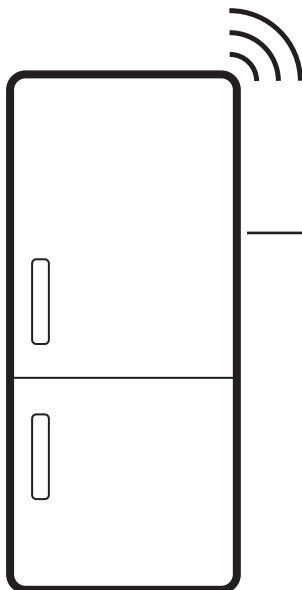


AEG

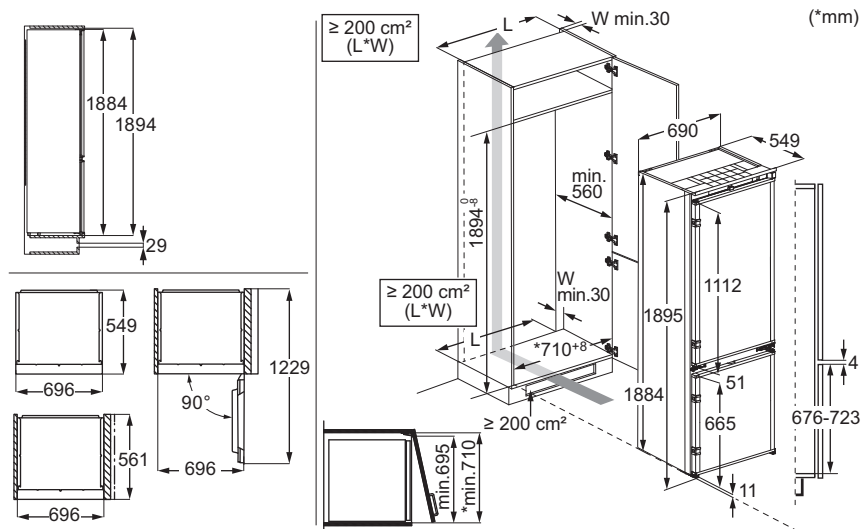


aeg.com/register

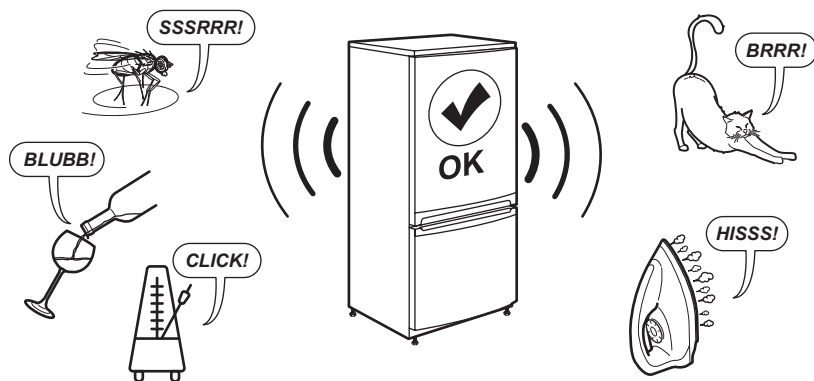


NSC7P751ES

МОНТАЖ / ÜZEMBE HELYEZÉS / INSTALAREA



ШУМОБЕ / ZAJOK / ZGOMOTE



Запазваме си правото на изменения.

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	3
2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	5
3. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....	7
4. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.....	10
5. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ.....	15
6. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	17

7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	19
8. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	22
9. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАЩИ ЛАБОРАТОРИИ.....	23
10. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА... ..	23

1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда прочетете внимателно предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди, резултат от неправилен монтаж или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за деца и лица в неравностойно положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Деца на възраст от 3 до 8 години и хора с тежки и

комплексни увреждания могат да зареждат и разтоварват уреда, при условие че са надлежно инструктирани за това. Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.

- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда и мобилни устройства с приложението .
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.

1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за съхранение на храни и напитки.

- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- За да се избегне замърсяването на храна, следвайте инструкциите по-долу:
 - не дръжте вратата отворена в продължение на дълги периоди;
 - редовно почиствайте повърхностите, които могат да влязат в контакт с храна и достъпните отводнителни системи;
 - съхранявайте сурови меса и риба в подходящите съдове в хладилник, за да не влязат в контакт или потекат върху друга храна.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената структура да не са възпрепятствани.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повреждайте хладилната верига.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте ел. уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от типа, препоръчан от производителя.
- Не използвайте водна струя или пара, за да почистите уреда.
- Почистете уреда с мокра, мека кърпа. Използвайте само неутрални почистващи препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.
- Когато уредът стои празен за дълъг период – изключете го, размразете го, почистете уреда и оставете вратата отворена, за да избегнете образуването на мухал във вътрешността на уреда.
- Не съхранявайте експлозивни субстанции, като кутии аерозол със запалимо гориво в този уред.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да

се замени от производителя, от упълномощен сервизен център или от

лица със сходна квалификация, за да се избегне риск.

2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталация

ВНИМАНИЕ!

Само квалифицирано лице може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Не използвайте уреда, преди да го инсталирате във вградената конструкция заради безопасността.
- Следвайте отделните инструкции за монтаж на уреда и обръщане на вратата, налични на нашия уебсайт.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Уверете се, че има свободна циркулация на въздуха около уреда.
- При първи монтаж или след обръщане на вратата, изчакайте поне 4 часа, преди да свържете уреда към захранването. Това се налага, за да може маслото да протече обратно в компресора.
- Преди да извършвате каквито и да било действия върху уреда (напр. обръщане на вратата), извадете щепсела от контакта.
- Не монтирайте уреда в близост до радиатори или печки, фурни или котлони, освен ако в инструкциите за монтаж не е посочено друго.
- Не излагайте уреда на дъжд.
- Не монтирайте уреда на места, където има пряка слънчева светлина.
- Не инсталирайте този уред на места, които са прекалено влажни или студени.
- Когато премествате уреда, повдигнете го откъм предния ръб, за да избегнете надраскване на пода.
- Защитете пода от надраскване, когато обръщате вратата на уреда.
- Уредът съдържа торбичка с дехидратант. Това не е играчка. Това

не е храна. Моля, изхвърлете я незабавно.

2.2 Електрическо свързване

ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

ВНИМАНИЕ!

При позициониране на уреда се уверете, че захранващият кабел не е закачен или повреден.

ВНИМАНИЕ!

Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Всички електрически работи, необходими за инсталиране на този уред, трябва да се извършват от квалифициран електротехник.

- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Уредът трябва да се заземи.
- Винаги използвайте правилно инсталиран, устойчив на удари контакт.
- Ако контактът за битово захранване не е заземен, свържете уреда към отделно заземяване в съответствие с действащите нормативни разпоредби, като се консултирате с квалифициран електротехник.
- Внимавайте да не повредите електрическите компоненти (напр. щепсел, захранващ кабел, компресор). Свържете се с оторизиран сервизен център или електротехник, за да смените електрическите компоненти.
- Захранващият кабел трябва да е под нивото на щепселда.
- Включете захранващия щепсел към контакта само в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след монтаж.

- Не изключвайте уреда, като дърпате от захранващия кабел. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.
- Този уред е снабден със захранващ щепсел 13 А. Ако се налага да смените предпазителя на захранващия кабел, използвайте само предпазител от 13 А ASTA (BS 1362) (само за Обединеното кралство и Ирландия).

2.3 Използване

ВНИМАНИЕ!

Риск от контузии, изгаряния, електрически удар или пожар.



Уредът съдържа запалим газ, изобутан (R600a), природен газ с високо ниво на екологична съвместимост. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на изобутан.

- Не променяйте техническите спецификации на уреда.
- Всяка употреба на вградения продукт като свободно стоящ е строго забранена.
- Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда от 10°C до 43°C. Посоченият температурен диапазон гарантира правилното функциониране на уреда.
- Не поставяйте електрически уреди (напр. машини за сладолед) в уреда, освен ако това не е посочено от производителя.
- Ако възникне повреда на хладилната верига, уверете се, че няма пламъци и източници на възпламеняване в помещението. Проветрете стаята.
- Не позволявайте на горещи предмети да докосват пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте безалкохолни напитки във фризерното отделение. Това ще доведе до образуване на налягане върху контейнера за напитки.
- Не съхранявайте запалим газ и течност в уреда.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.
- Не докосвайте компресора или кондензатора. Те са горещи.
- Не споделяйте своята Wi-Fi парола.

- Не премахвайте и не докосвайте нищо от фризерното отделение, ако ръцете Ви са мокри или влажни.
- Не замразявайте отново храна, която е била размразена.
- Спазвайте инструкциите за съхранение върху опаковката на замразената храна.
- Опаковайте храните в материал, подходящ за контакт с храна, преди да ги поставите в отделението на фризера.
- Не допускате храна да влиза в съприкосновение с вътрешните стени на отделенията на уреда.

2.4 Вътрешно осветление

ВНИМАНИЕ!

Опасност от токов удар.

- Този продукт съдържа един или повече източници на светлина от клас на енергийна ефективност F.
- Относно лампата(ите) в продукта и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакинските уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за експлоатационното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване по друг начин и не са подходящи за осветяване на помещения в дома.

2.5 Грижа и почистване

ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Преди поддръжка на уреда го изключете и извадете щепсела от захранващия контакт.
- Този уред съдържа въглеродороди в охлаждащия блок. Само квалифицирано лице трябва да извършва поддръжката и зареждането на уреда.
- Сменяйте въздушния филтър на всеки 6 месеца. Свържете се с местния търговски представител, за да закупите резервната част.
- Редовно проверявайте източването на уреда и при необходимост го почиствайте. Ако източването е

запушено, размразената вода се събира на дъното на уреда.

2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправката, която не е извършена от специалист, може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части са налични в продължение на поне 7 години след спиране на модела от производство: термостати, температурни сензори, печатни платки, светлинни източници, дръжки на врати, панти на врати, тави и кошници. Уплътненията за врати са налични в продължение на поне 10 години след спиране на модела от производство. Периодът може да е по-дълъг за Вашата страна. За повече информация, моля, посетете нашия уебсайт.

- Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.

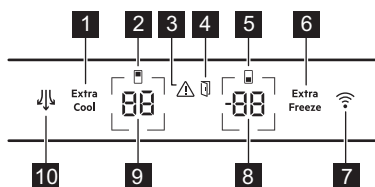
2.7 Изхвърляне

⚠ ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.
- Хладилната верига и изолационните материали на този уред са благоприятни за озона.
- Изолационната пяна съдържа възпламеним газ. Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Не повреждайте частта на охлаждащия блок, който е близо до топлообменника.

3. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



- 1 Extra Cool бутон / индикатор
- 2 Индикатор за хладилното отделение
- 3 Индикатор за аларма
- 4 Индикатор на аларма за отворена врата
- 5 Индикатор за фризерното отделение
- 6 Extra Freeze бутон / индикатор
- 7 Бутон / Индикатор за свързване
- 8 Бутон / Индикатор за температурата на фризера
- 9 Бутон / Индикатор за температурата на хладилника
- 10 Вентилатор бутон / индикатор

3.1 Включване/Изключване

Включване

Поставете щепсела в контакта.

За да изберете различна зададена температура, вижте „Регулиране на температурата“.

Ако на екрана се появи dE on, вижте „Отстраняване на неизправности“.

Изключете функция

1. Натиснете и задръжте бутона за температурата на хладилника и бутона за температурата на фризера едновременно за 5 сек

На екрана се показва мигаща OF.

2. Когато дисплеят покаже OF, изключете щепсела от контакта.

3.2 Регулиране на температурата

Температурата може да варира между -15°C и -24°C за фризера (препоръчва се -18°C) и между 2°C и 8°C за хладилника (препоръчва се 4°C).

Натиснете бутоните за температура, за да зададете температурата на уреда.

Зададената температура се показва на индикаторите.

i Зададената температура се достига в рамките на 24 ч..
След спиране на тока уредът възстановява зададената температура.

3.3 Включване/Изключване на хладилното отделение

За изключване:

1. Натиснете и задръжте бутона за температура на хладилника за 5 сек. На екрана се показва мигаща OF.
2. След като хладилното отделение се изключи, екранът показва OF.

За включване:

1. Натиснете и задръжте бутона за температура на хладилника за 5 сек. На екрана се показва мигаща On.
2. Отделението на хладилника е изключено и температурата, зададена преди това, е възстановена.

3.4 Extra Cool функция

Тази функция Ви позволява бързо да охладите големи количества топла храна, без да затопляте вече съхраняваните в хладилното отделение храни.

За да активирате функцията, натиснете бутон Extra Cool.

Светва индикаторът Extra Cool. Когато функцията Extra Cool е включена, вентилаторът може да работи автоматично.

Тази функция спира автоматично след приблизително 6 ч. След като функцията се изключи, индикаторът Extra Cool изгасва.

Натиснете бутона Extra Cool, за да деактивирате функцията Extra Cool преди да спре автоматично.

i За да зададете различна температура на хладилника, изключете функцията Extra Cool.

3.5 Extra Freeze функция

Функцията Extra Freeze се използва, за последователно извършване на предварително замразяване и бързо замразяване във фризерното отделение. Тази функция ускорява замразяването на прясна храна и

предотвратява затопляне на вече съхраняваните хранителните продукти.

i За да замразите пресни хранителни продукти, активирайте функцията Extra Freeze най-малко 24 ч преди поставянето на хранителни продукти за завършване на процеса на предварително замразяване.

Натиснете бутон Extra Freeze, за да активирате тази функция.

Светва индикаторът Extra Freeze. Функцията Extra Freeze спира автоматично след максимум 52 ч.

Натиснете бутона Extra Freeze, за да деактивирате функцията, преди да спре автоматично.

3.6 Вентилатор функция

За да включите функцията, натиснете бутон Вентилатор. Светва индикаторът Вентилатор.

За да изключите функцията, натиснете отново бутон Вентилатор. Индикаторът Вентилатор изгасва.

i Ако функцията се активира автоматично, индикаторът Вентилатор няма да светне.
Активирането на функцията Вентилатор може да увеличи консумацията на електроенергия.

Вентилаторът работи само при затворена врата.

3.7 Аларма за висока температура

Когато температурата във фризерното отделение се увеличи, индикаторът на алармата започва да мига, индикаторът на температурата на фризера показва H° и мига, и прозвучава звуков сигнал.

За да деактивирате алармата, натиснете произволен бутон.

Индикаторът на алармата и звуковият сигнал се изключват. Индикаторът за температура на фризера се показва H° за 5 сек, преди да покаже отново температурата на фризера.

i Алармата се рестартира 1 ч след деактивиране, докато не се възстановят нормалните условия.
Ако не натиснете бутон, звукът се изключва автоматично след 1ч.

3.8 Аларма за отворена врата

Индикаторът на алармата за отворена врата се включва със звуков сигнал, ако вратата на хладилника е оставена отворена за 5 мин, или ако вратата на фризера е оставена отворена за 80 сек.

Алармата спира след затваряне на вратичката. Натиснете произволен бутон, за да изключите звука.

❗ Ако не натиснете бутон, звукът се изключва автоматично след 1 час.

3.9 Wi-Fi настройка на свързаността

Тази функция свързва уреда към Wi-Fi мрежата и към мобилно устройство. Можете да получавате известия, да управлявате и наблюдавате уреда от мобилното устройство.

За да свържете уреда, трябва да свържете мобилно устройство към Wi-Fi мрежата.

Честота/протокол	Wi-Fi: 2.4 GHz / 802.11 bgn
Мощност	Wi-Fi 2.4 GHz: <20 dBm
Криптиране	WPA-PSK, WPA2-PSK, WPA3-Personal

Инсталиране на мобилното приложение

За да свържете уреда към Wi-Fi:

1. Проверете дали уредът е включен.
2. Свържете мобилното устройство към същата Wi-Fi мрежа, към която искате да добавите уреда.
3. За да изтеглите приложението, сканирайте QR кода, намиращ се на задната корица на ръководството за потребителя. Можете също да изтеглите приложението директно от магазина за приложения.
4. Отворете приложението и се регистрирайте.

Конфигуриране на безжичната връзка на уреда

Следвайте инструкциите в приложението, за да завършите процеса на свързване:

1. Натиснете и задръжте бутона за Свързване на уреда за 3 сек, докато чуете звуков сигнал. Wi-Fi е включена.

2. След няколко секунди AP се появява на дисплея и индикаторът за Свързване започва да мига.
3. Продължете да следвате инструкциите в приложението.
4. По време на процеса дисплеят може временно да покаже Sp.

След включването индикаторът за Свързване остава включен. Екранът показва зададените температури.

Деактивиране на безжичната връзка на уреда

Натиснете и задръжте бутона за Свързване за 3 сек, за да деактивирате Wi-Fi. Индикаторът за Свързване се изключва и уредът издава звуков сигнал веднъж.

Натиснете и задръжте бутона за Свързване за 3 сек, за да установите отново връзката.

❗ След нулирането Индикаторът за свързаност може да е изключен. Изчаквайте, докато се включи.

Нулиране на безжичната връзка на уреда

Проверете дали индикаторът за Свързване се вижда на дисплея. Ако Wi-Fi е изключен, опитът за нулиране на връзката ще включи функцията.

Натиснете и задръжте бутонът за Свързване за 10 сек, за да нулирате конфигурацията. Можете да нулирате конфигурацията Wi-Fi. Уредът издава звуков сигнал, за да потвърди успешното нулиране.

За да възстановите връзката, вижте раздел „Деактивиране на безжичната връзка на уреда“.

3.10 Режим на настройки

Режимът на настройка Ви позволява да активирате или дезактивирате звуковите сигнали, демо режима, да върнете фабричните настройки на уреда и да промените мерните единици за температура от °C на °F.:

Активиране на режима на настройка

1. Натиснете и задръжте Extra Coolбутона за припл. 3 сек. На екрана се показва мигаща SE tt.
2. След като режимът на настройка е включен, екранът показва tS on.
3. Натиснете и задръжте Extra Coolбутона за припл. 3 сек, за да дезактивирате режима на настройки.

Режимът на настройки се изключва, ако не използвате панела за управление в продължение на 60 сек.

Навигиране в режим на настройка

Докоснете Extra Cool, за да промените параметъра. Докоснете бутона за температура на хладилника, за да промените стойността на параметъра.

Екран	Параметри по подразбиране
tS on	Звук на бутона
CF °C	Температурни единици
dE OF	Режим Demo
FS 03	Фабрични настройки

Сигнали на бутоните

За да включите или изключите звуците:

1. Активирайте Режима на настройки.
2. Навигирайте в режим на настройка, докато на дисплея се покаже tS. Докоснете бутона за температура на хладилника, за да включите или изключите звуковите сигнали. Индикаторът ще се промени на On за включените или на OF за изключените звуци.
3. Излезте от Режим на настройки.

Температурни единици

За да промените температурната единица:

1. Активирайте Режима на настройки.
2. Премествайте се в режима на настройка, докато на дисплея се покаже CF и °C. Докоснете бутона за температура

на хладилника, за да изберете между °C за Целзий и °F за Фаренхайт.

3. Излезте от Режим на настройки.

Демо режим

Режимът Демо симулира работата на уреда без охлаждане. Той е предназначена само за шоурум или за показване.

ⓘ Не можете да съхранявате храна, когато е включен демо режим.

За да включите режима Demo:

1. Активирайте Режима на настройки.
2. Навигирайте в режим на настройка, докато на дисплея се покаже dE. Докоснете бутона за температура на хладилника, за да включите или изключите режима. Индикаторът се променя на On за активиран или OF за деактивиран режим Demo.
3. Излезте от Режим на настройки.

Фабрични настройки

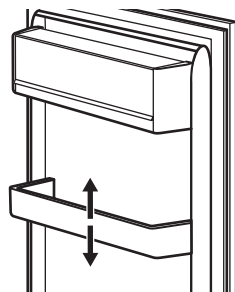
Тази функция възстановява всяка настройка до фабричните настройки по подразбиране. За да възстановите фабричните настройки по подразбиране:

1. Активирайте Режима на настройки.
2. Навигирайте в режим на настройка, докато на дисплея се покаже FS. Докоснете бутона за температура на хладилника, за да възстановите фабричните настройки. Дисплеят показва on и се превръща в 03.
3. Излезте от Режим на настройки.

4. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

4.1 Позициониране на рафтовете за вратата

За по-лесно съхранение на храните, рафтовете на вратата могат да се поставят на различна височина. Издърпайте рафта нагоре, за да го промените на позицията.

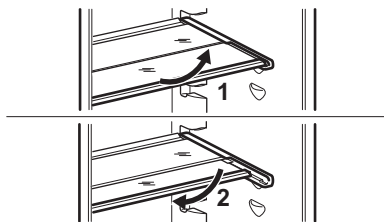


4.2 Подвижни рафтове

Стените на хладилника са снабдени с плъзгачи. Можете да промените положението на рафтовете.


Този уред е оборудван с гъвкав рафт. Предната половина на рафта може да бъде поставена под втората половина:

1. Извадете предната половина внимателно.
2. Плъзнете я в долната релса и под втората половина.



ⓘ Не премествайте стъклените рафтове над чекмеджето за зеленчуци, за да осигурите правилна циркулация на въздуха.

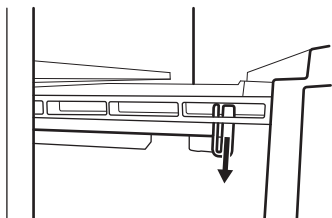
4.3 GreenZone чекмедже

GreenZone е чекмедже, маркирано с  и се намира в долната част на хладилното отделение.

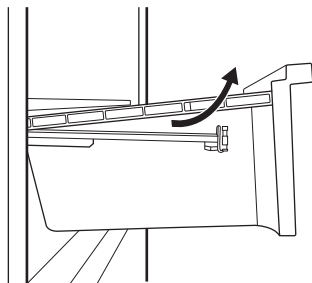
Има уплътнение, което осигурява оптимална влажност в чекмеджето.

4.4 Премахване на GreenZone

1. Изпразнете чекмеджето.
2. Дръпнете чекмеджето от хладилника, докато телескопичните релси се разтегнат докрай.
3. Натиснете капачката на релсите и повдигнете предната част на чекмеджето.

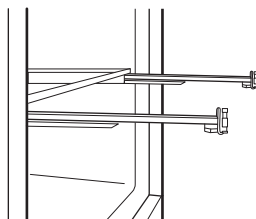


4. Издърпайте чекмеджето, докато го повдигате и го отделяте от релсите.

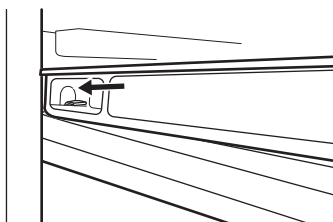
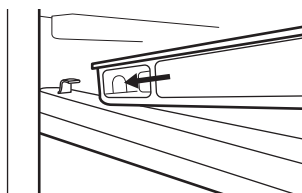


За да го монтирате обратно:

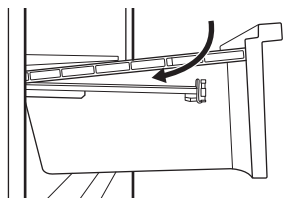
1. Издърпайте релсите докрай.



2. Поставете задната част на чекмеджето върху релсите.



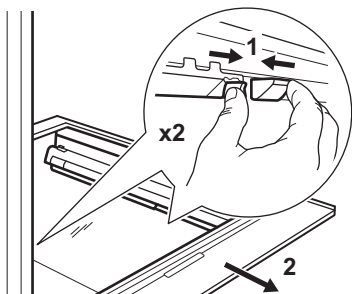
3. Поддържайте предната част на чекмеджето повдигната, докато го намествате навътре.



4. Натиснете предната част на чекмеджето надолу.
5. Извадете отново чекмеджето и проверете дали е поставено правилно върху задните и предните кукички.

4.5 Сваляне на стъкления капак на чекмеджетата

1. Освободете страничното захващане едновременно от двете страни.



2. Издърпайте поставката за стъкления рафт към себе си.

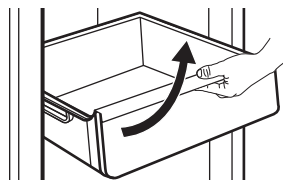
4.6 Премахване на ExtraZone

Над чекмеджето GreenZone има чекмедже за издърпване.

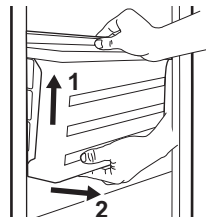
i Препоръчително е да изпразните чекмеджето преди да го извадите от хладилника.

За да отстраните чекмеджето:

1. Издърпайте чекмеджето от хладилника, като изтеглите релсите докрай.
2. Натиснете капачката на релсите и повдигнете предната част на чекмеджето.



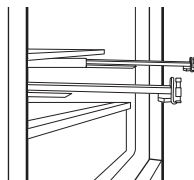
3. Издърпайте чекмеджето, докато го повдигате и го отделите от релсите.



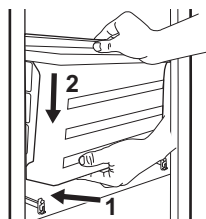
4. Избухайте релсите навътре, за да избегнете повреди по уреда при затварянето на вратата.

За да го монтирате обратно:

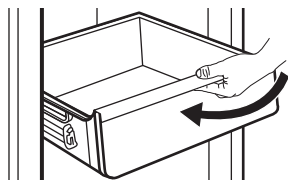
1. Издърпайте релсите докрай.



2. Поставете задната част на чекмеджето върху релсите.



3. Поддържайте предната част на чекмеджето повдигната, докато го намествате навътре.

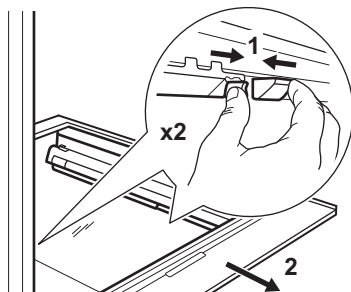


4. Натиснете предната част на чекмеджето надолу.

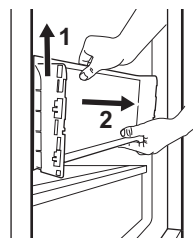
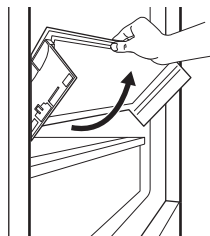
i Извадете отново чекмеджето и проверете дали е поставено правилно върху задните и предните кукички.

За да извадите стъкления рафт:

1. Освободете страничното захващане едновременно от двете страни.



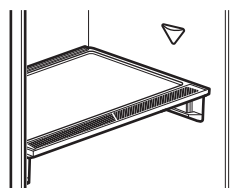
2. Издърпайте поставката за стъкления рафт към себе си.



4.7 Управление на влажността

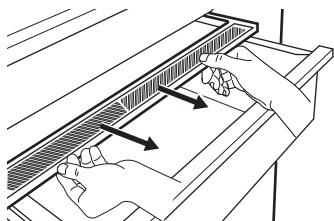
Стъкленият рафт на чекмеджето GreenZone е снабден с устройство, което регулира уплътнението му и осигурява оптимална влажност в чекмеджето.

i Не поставяйте хранителни продукти върху устройството за контрол на влажността.

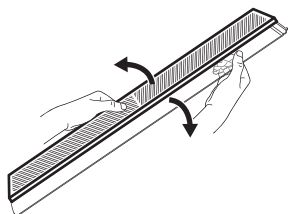


За да премахнете устройството за контрол на влажността:

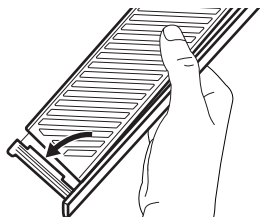
1. Отворете чекмеджето под стъкления рафт и издърпайте капака.



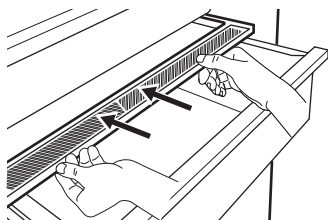
2. Ако трябва да смените бялата мембрана на устройството, хванете го в средата и отделете мембраната от капака чрез издърпване.



3. Сглобете нова мембрана в капака като натиснете ръба на мембраната в капака.



4. Сглобете отново контрола на влажността на чекмеджето.



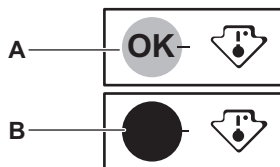
i В чекмеджето GreenZone може да се появи конденз. Отстранете го с помощта на мека кърпа.

4.8 Индикатор за температурата

На страничната стена на уреда има индикатор за температура. Символът показва най-студената зона в хладилника.

Ако ОК се покаже (A), поставете прясна храна в зоната, обозначена със символа. Ако не (B), изчакайте поне 12 ч и проверете отново.

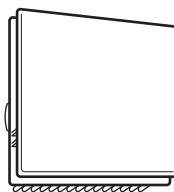
Ако все още не е ОК (B), задайте по-ниска температура.



4.9 Вентилатор

Отделението на хладилника е снабдено с устройство, което спомага за бързото изстудяване на хранителните продукти, и поддържа равномерна температура в отделението.

Устройството се активира автоматично при необходимост.



Възможно е да включите устройството ръчно при необходимост (вижте „функция Вентилатор“).

i Вентилаторът работи само при затворена врата.

i Не сваляйте капака на вентилатора.

4.10 CleanAir+ филтър

В уреда може да има CleanAir+ carbon filter, предоставен от производителя.

Carbon filter пречиства въздуха от нежелани миризми в отделението на хладилника, подобрявайки качеството на съхранение.

При доставка филтърът и пластмасовият му корпус са в пластмасова торбичка (вж. раздел „Поставяне и смяна на CleanAir+ филтър“ в глава „Грижа и почистване“ за монтажа).

4.11 Bottle Stop

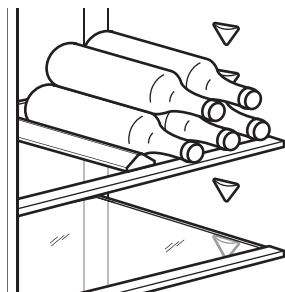
Акcesoарът предотвратява търкалянето на бутилки или кенчета. Съхранявайте бутилките или кеновете едни върху други.

Акcesoарът не изисква сглобяване или инструменти. Поставете акcesoара със силиконовата основа надолу, за да съхраните бутилките.

❗ Съхранявайте не повече от 10 кг бутилки и/или кенове с различни размери на два реда, както е показано на изображението.

Съхранявайте само затворени бутилки или кенчета, като ги поставяте с отвора напред.

❗ Не поставяйте разопакована храна в директен контакт с акcesoара.



4.12 Замразяване на пресни хранителни продукти

Използвайте фризерното отделение за замразяване на пресни хранителни продукти и за съхранение на замразени и дълбоко замразени хранителни продукти.

❗ Опаковайте храната в материал, предназначен за контакт с храна, преди да я поставите във фризера.

Активирайте функцията Extra Freeze най-малко 24 ч, преди да поставите хранителните продукти във фризерното отделение.

Съхранявайте пресните хранителни продукти, разпределени равномерно в първото отделение или чекмедже отгоре надолу. Не превишавайте максималното количество храна, което може да се замрази, без да добавяте други пресни хранителни продукти вътре в уреда 24 ч (вижте табелката с данни).

Когато процесът на замразяване приключи, уредът автоматично възвръща предишната настройка за температура (вижте „функция Extra Freeze“).

За повече информация вижте „Препоръки за замразяване“.

4.13 Съхранение на дълбоко замразени храни

Когато активирате уреда за първи път или след дълъг период, през който уредът не е използван, активирайте Extra Freeze функцията поне 3 ч преди да поставите продуктите в отделението за замразяване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако електрозахранването е било изключено за по-дълго от стойността, посочена на табелката с данни под "Време на повишаване", размразената храна трябва да се консумира незабавно. Вижте „Аларма за висока температура“.

4.14 Приготвяне на кубчета лед

Този уред е оборудван с една или повече тави за приготвяне на кубчета лед.

❗ При изваждане на тавите от фризера не използвайте метални инструменти.

5. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

5.1 Съвети за енергоспестяване

- Фризер: Първоначалната конфигурация осигурява най-ефективно използване на енергия.
- Хладилник: Най-ефективното използване на енергия се осигурява при


конфигурацията, когато чекмеджетата са в долната част на уреда, а рафтовете са разпределени равномерно. Положението на поставките на вратата не влияе на консумацията на енергия.

- Не отваряйте вратата често и не я оставяйте отворена по-дълго от необходимото.
- Фризер: Колкото по-ниска е настроената температура, толкова по-голямо ще бъде потреблението на енергия.
- Хладилник: Не задавайте твърде висока температура, за да спестите енергия, освен ако характеристиките на храната не го изискват.
- Ако температурата на околната среда е висока и контролът на температурата е настроен на ниска температура, и уредът е напълно зареден, компресорът може да работи непрекъснато, причинявайки скреж или образуване на лед върху изпарителя. В този случай настройте контрола на температурата на по-висока температура, за да се позволи автоматично размразяване.
- Не покривайте вентилационните решетки и отвори.
- Уверете се, че хранителните продукти в уреда позволяват циркулация на въздуха чрез съответните отвори по задната стена на уреда.

5.2 Препоръки за замразяване

- Не замразявайте бутилки или консерви с течности, по-специално напитки, съдържащи въглероден диоксид. Могат да избухнат по време на замразяване.
- Не поставяйте гореща храна във фризерното отделение.
- Не поставяйте пресни, незамразени хранителни продукти директно до вече замразени хранителни продукти.
- Не консумирайте ледени кубчета, лед или ледени близалки непосредствено след изваждането им от фризера.
- Не замразявайте повторно размразена храна.

5.3 Съвети за съхранение на дълбоко замразени храни


- Фризерното отделение е маркирано с .
- Добрата настройка на температурата, която осигурява консервиране на замразени хранителни продукти, е температура, по-ниска или равна на -18 °C.
- По-високите температурни настройки в уреда може да доведат до по-кратък срок на годност на храната.

- Цялото фризерно отделение е подходящо за съхранение на замразени хранителни продукти.
- Оставете достатъчно място около храната, за да може въздухът да циркулира свободно.

5.4 Срок на годност при съхранение в камерата

Вид храна	Срок на годност (месеци)
Хляб	3
Плодове (с изкл. на цитруси)	6 - 12
Зеленчуци	8 - 10
Останала храна, несъдържаща месо	1 - 2
Млечни продукти:	
Краве масло	6 - 9
Меко сирене (напр. моцарела)	3 - 4
Твърдо сирене (напр. пармезан, чедър)	6
Морски дарове:	
Тлъсти риби (напр. съомга, скумрия)	2 - 3
Нетлъсти риби (напр. треска, писия)	4 - 6
Скариди	12
Белени миди и черни миди	3 - 4
Готвена риба	1 - 2
Месо:	
Домашни птици	9 - 12
Говеждо	6 - 12
Свинско	4 - 6
Агнешко	6 - 9
Наденици	1 - 2
Шунка	1 - 2
Останала храна, съдържаща месо	2 - 3

5.5 Съвети за съхраняване на хранителни продукти в хладилник

-  Отделението за прясна храна е мястото над чекмеджето GreenZone.

- Температури по-ниски или равни на +4°C са най-подходящи при настройка, за да се осигури запазването на прясна храна.
- Винаги използвайте затворени съдове за течности и храна, за да се избегне наличието на миризми и аромати в отделението.
- За да се избегне контакта между сготвена и сурова храна, загънете сготвената храна и я отделете от суровата.
- Увийте и поставете месото на стъкления рафт над чекмеджето за зеленчуци.

- Размразете храната в хладилника.
- Не поставяйте гореща храна в уреда.
- Почистете плодовете и зеленчуците и ги поставете в специално чекмедже (чекмедже за зеленчуци).
- Не съхранявайте екзотични плодове в хладилника.
- Не съхранявайте зеленчуци като домати, картофи, лук и чесън в хладилника.
- Затворете бутилките, преди да ги поставите в хладилника.
- Включете вентилатора, за да ускорите охлаждането на храната.

6. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Вижте глава „Безопасност“.

6.1 Почистване на вътрешността

Преди първа употреба почистете вътрешността и всички принадлежности с хладка вода и неутрален сапун, след което ги подсушете.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Акcesoарите и частите на уреда не са подходящи за миене в съдомиялна машина.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Почистете командното табло с влажна кърпа. Не използвайте препарат. Подсушете контролния панел с мека кърпа.

6.2 Периодично почистване

Почиствайте оборудването редовно:

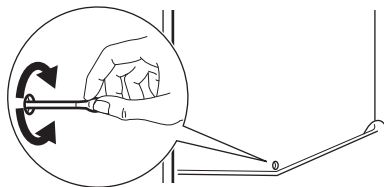
- Почистете вътрешността и принадлежностите с хладка вода и неутрален сапун. Изплакнете ги и ги избършете до сухо.
- Редовно забърсвайте уплътненията на вратата.

6.3 Размразяване на хладилника

Ледът автоматично бива отстранен от изпарителя на отделението на хладилника при нормална употреба. Водата от размразяването се оттича през съда в специален контейнер, където се изпарява.

Редовно почиствайте отвора за оттичане на размразената вода в средата на канала на отделението на хладилника.

Използвайте приспособлението за почистване на тръби, предоставено с уреда.



6.4 Размразяване на фризера

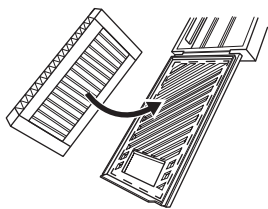
Фризерното отделение не съдържа скреж. Не се образува скреж по вътрешните стени, нито по храните, когато уредът работи.

6.5 Поставяне и смяна на CleanAir + филтър

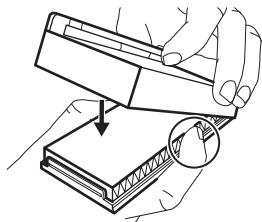
- ⓘ Боравете внимателно с въздушния филтър, за да избегнете надраскване на повърхността му. При доставка въздушният филтър е в найлонова торбичка, за да запази производителността си.

Монтирайте въздушния филтър преди да активирате уреда.

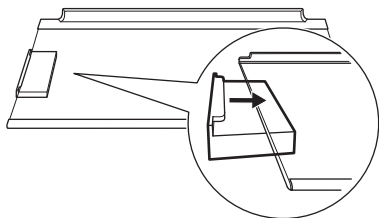
1. Отворете пластмасовия корпус и поставете нагънатата повърхност върху решетката, като монтирате филтъра в маркираната зона върху скарата.



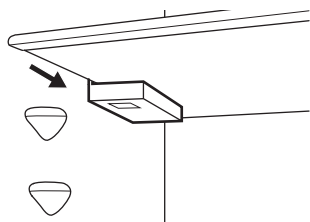
2. Задръжете филтъра надолу, докато затваряте пластмасовия корпус и докато чуete щракване.



3. Извадете горния стъклен рафт от хладилното отделение. Плъзнете пластмасовия корпус с въздушния филтър от лявата страна на стъкления рафт.

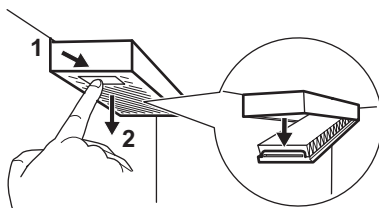


4. Поставете стъкления рафт обратно в хладилното отделение. Не удряйте филтъра.

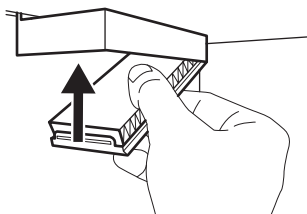


Смяна на въздушния филтър

1. Отворете корпуса на филтъра.



2. Отстранете използвания въздушен филтър.
3. Поставете новия въздушен филтър в корпуса и го затворете.



Сменяйте въздушния филтър на всеки 6 месеца.

ⓘ Въздушният филтър е консуматив и като такъв не се покрива от гаранцията. Можете да закупите нови въздушни филтри от Вашия местен доставчик.

6.6 Периоди на бездействие

Когато уредът не се използва за дълъг период от време, вземете следните предпазни мерки:

1. Изключете уреда от електрическото захранване.
2. Извадете всички храни.
3. Почистете уреда и всички аксесоари.
4. Оставете вратите отворени, за да предотвратите появата на неприятни миризми.

7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Вижте глава „Безопасност“.

7.1 Как да постъпите, ако...

Проблем	Възможна причина	Решение
Хладилникът не работи.	Хладилникът е изключен.	Включете уреда.
	Щепселът не е свързан правилно в контакта на захранващата мрежа.	Свържете правилно щепсела в контакта на захранващата мрежа.
Хладилникът работи шумно.	В контакта няма напрежение.	Свържете друг електрически уред към контакта на захранващата мрежа. Повикайте квалифициран електротехник.
	Хладилникът е нестабилен.	Уверете се, че хладилникът стои стабилно на пода.
Звуковата или визуалната аларма е включена.	Хладилникът е включен отскоро.	Вижте „Аларма за висока температура“ или „Аларма за отворена врата“.
	Температурата в хладилника е твърде висока.	Вижте „Аларма за висока температура“ или „Аларма за отворена врата“.
	Вратата е оставена отворена.	Затворете вратата.
Компресорът работи непрекъснато.	Температурата е настроена неправилно.	Вижте глава „Контролен панел“.
	Прекалено много храна се поставя едновременно.	Изчакайте няколко часа и след това отново проверете температурата.
	Температурата в помещението е твърде висока.	Вижте глава „Инсталация“.
	Храната, поставена в уреда, е твърде топла.	Оставете храната да се охлади до стайна температура, преди да я сложите в хладилника.
	Вратата не е добре затворена.	Вижте раздел „Затваряне на вратата“.
Компресорът не стартира незабавно след натискане на „Extra Freeze“ или „Extra Cool“, или след смяна на температурата.	Функцията Extra Freeze е включена.	Вижте раздел „Функция Extra Freeze“.
	Функцията Extra Cool е включена.	Вижте раздел „Функция Extra Cool“.
Компресорът започва да работи след известно време.	Компресорът започва да работи след известно време.	Това е нормално, не е неизправност.

Проблем	Възможна причина	Решение
Вратата не е правилно регулирана или пречи на вентилационната решетка.	Хладилникът не е нивелиран.	Вижте инструкциите за инсталиране.
Вратата се отваря трудно.	Опитали сте да отворите вратата веднага след като сте я затворили.	След като затворите вратата, изчакайте няколко секунди, преди да я отворите отново.
Лампичката не работи.	Лампичката е в режим на готовност.	Затворете и отворете вратата.
	Лампичката е неизправна.	Свържете се с оторизирания сервизен център.
Има твърде много лед.	Вратата не е добре затворена.	Вижте раздел „Затваряне на вратата“.
	Уплътнението е деформирано или замърсено.	Вижте раздел „Затваряне на вратата“.
	Храната не е опакована правилно.	Опаковайте храната правилно.
	Температурата е настроена неправилно.	Вижте глава „Контролен панел“.
По задната вътрешна стена на хладилника тече вода.	Хладилникът е пълен и е настроен на най-ниската температура.	Задайте по-висока температура. Вижте глава „Контролен панел“.
	Настроената в хладилника температура е твърде ниска, а околната температура – твърде висока.	Задайте по-висока температура. Вижте глава „Контролен панел“.
В хладилника има твърде много кондензирана вода.	При процеса на автоматично размразяване ледът по задната стена се стопява.	Това не е неизправност.
В хладилника има твърде много кондензирана вода.	Вратата е отваряна прекалено често.	Отваряйте вратата само когато е необходимо.
	Вратата не е напълно затворена.	Уверете се, че вратата е напълно затворена.
	Съхраняваната храна не е опакована.	Опаковайте храната в подходяща опаковка, преди да я сложите в хладилника.
Върху стъклените рафтове има капки вода.	Това е нормално, че през лятото и есента може да се образува повече конденз поради увеличения въздух и влажност на храната. Хладилникът не произвежда влага. След този период влажността в хладилника се понижава.	През лятото и есента задайте по-високата температура в хладилника (прибл. 6-7°C).
	Вътре в хладилника има твърде много влага.	Избършете стъклените рафтове с кърпа, за да отстраните капките вода.
В хладилника тече вода.	Хранителните продукти пречат на водата да изтича в съда за събиране.	Уверете се, че продуктите не се допират до задната стена.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Изходът за вода е запушен.	Почистете изхода за вода.
По пода тече вода.	Изходът за водата от размразяването не е свързан с изпарителната тава над компресора.	Свържете изхода за водата от размразяването към изпарителната тава.
Температурата не може да се настрои.	Функцията Extra Freeze или Extra Cool функцията са включени.	Изключете Extra Freeze функцията или Extra Cool функцията ръчно или изчакайте, докато се деактивира автоматично. Вижте раздел „функция Extra Freeze“ или „функция Extra Cool“.
Температурата в хладилника е твърде висока или твърде ниска.	Температурата не е настроена правилно.	Задайте по-ниска, респ. по-висока температура.
	Вратата не е добре затворена.	Вижте раздел „Затваряне на вратата“.
	Храната е прекалено гореща.	Оставете храната да се охладни преди съхранение.
	Едновременно се съхранява прекалено много храна.	Съхранявайте по-малко храна едновременно.
	Вратата е била отваряна често.	Отваряйте вратата само когато е необходимо.
	Функцията Extra Freeze е включена.	Вижте раздел „Функция Extra Freeze“.
	Функцията Extra Cool е включена.	Вижте раздел „Функция Extra Cool“.
	В хладилника няма циркулация на студен въздух.	Осигурете циркулация на студен въздух в уреда. Вижте глава „Полезни съвети“.
dE оп се показва на дисплея.	Уредът работи в демо режим.	
Eг SE се появява и индикаторът на алармата свети.	Проблем в комуникацията.	Свържете се с оторизираня сервизен център. Охладителната система ще продължи да поддържа продуктите студени, но температурата няма да може да се регулира.

Проблем	Възможна причина	Решение
Er t1 или Er t3 или Er t5 и текущата настройка се появяват последователно за 5 сек и индикаторът на алармата свети.	Има проблем със сензора за температура.	Свържете се с оторизирания сервизен център. Охладителната система ще продължи да поддържа продуктите студени, но температурата няма да може да се регулира.
Индикаторът за свързаност мига в червено или мига дълго време.	Проблеми с връзката.	Уверете се, че интернет връзката Ви работи правилно. Ако връзката не бъде възстановена, опитайте да изключите и включите безжичната връзка както на уреда, така и на точката за достъп Wi-Fi. Ако проблемът не е отстранен, извършете пълно нулиране на Wi-Fi връзката на Wi-Fi уреда и процедурата по преинсталиране на уреда. Ако проблемът продължи, свържете се с оторизирания сервизен център.

i Ако проблемът продължи, свържете се с оторизирания сервизен център.

7.2 Смяна на лампата

За смяна на крушката се свържете с оторизиран сервизен център.

7.3 Затваряне на вратата

1. Почистете уплътненията на вратата.

2. За да регулирате вратата, вижте инструкциите за монтаж.
3. За да подмените дефектните уплътнения на вратата, свържете се с оторизиран сервизен център.

8. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация е посочена на енергийния етикет и на табелката с данни на уреда, която може да се намира върху или във вътрешността на уреда.

Само за Швейцария

Напрежение: 220-240 V

Честота: 50 Hz

Само за ЕС

QR кодът върху етикета за енергийна категория, предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

Възможно е да откриете същата информация в EPREL, като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете името на модела и номера на продукта, които се намират върху табелката с данни на уреда. Вижте връзката www.theenergylabel.eu за подробна информация относно етикета за енергийната категория.

Само за Обединеното кралство

QR кодът върху придружаващия енергиен етикет съдържа уеб връзка към информация, свързана с експлоатационните характеристики на уреда. Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

9. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАЩИ ЛАБОРАТОРИИ


Монтажът и подготовката на уреда за всяка верификация за екодизайн трябва да съответстват на:


UK	BS EN 62552
ЕС, Швейцария, Израел	EN 62552
Австралия	IEC 62552
Южна Африка	SANS 62552

OAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Условията за вентилация, размерите на нишата и минималните отстояния от задната стена трябва да бъдат съгласно посоченото в глава „Инсталация“ на това Ръководство на потребителя. За допълнителна информация, включително схеми за зареждане, се свържете с производителя.

10. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа  . Поставете опаковките в съответните контейнери, за да ги рециклирате. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве чрез рециклирането на отпадъци от електрически и електронни

уреди. Не изхвърляйте уреди, маркирани със символа  с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното депо за рециклиране или се свържете с общинската служба.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	24	7. HIBAELHÁRÍTÁS.....	39
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	26	8. MŰSZAKI ADATOK.....	42
3. KEZELŐPANEL.....	28	9. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA.....	42
4. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	31	10. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	43
5. TANÁCSOK ÉS TIPPEK.....	36		
6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	37		

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermekek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a

készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekek, valamint a nagyon kiterjedt és összetett fogyatékos-sággal élő személyek be- és kirakodhatják a készüléket, feltéve, hogy megfelelő eligazításban részesültek. 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.

- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel és annak mobil eszközeivel, valamint azok alkalmazásával.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekek-

től, és megfelelően ártalmatlanítsa.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag élelmiszerek és italok tárolására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Az élelmiszer szennyeződésének elkerülésére tartsa be az alábbi utasításokat:
 - ne hagyja nyitva az ajtót hosszabb időn át;
 - rendszeresen tisztítsa az olyan felületeket, melyek élelmiszerekkel érintkezhetnek, valamint a hozzáférhető lefolyórészeket;
 - a nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érjenek hozzá, illetve ne csöpögjenek más élelmiszere.
- FIGYELEM: A készülékházon vagy a beépített szer-

kezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.

- FIGYELEM: Ne használjon mechanikai vagy bármilyen egyéb eszközt a leolvasztási folyamat felgyorsítására, a gyártó által ajánlottakon kívül.
- FIGYELEM: Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a készülék hűtőköre.
- FIGYELEM: Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőztisztítót.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, nedves kendővel. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Amikor a készülék hosszú ideig üresen áll, kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa ki, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy elkerülje a penész megjelenését a készülék belsejében.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszo-

los flakonokat) tárolni a készülékben.

- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a hivatalos márkaszerviznek

vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képzett személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Biztonsági okokból ne használja a készüléket a bútorba való beépítés előtt.
- Kövesse a készülék üzembe helyezésére és az ajtó megfordítására vonatkozó, a weboldalunkon olvasható külön műveleti utasításokat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon tudjon keringeni a készülék körül.
- Az első üzembe helyezéskor vagy az ajtó nyitási irányának megfordítása után, várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket a tápellátáshoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- A készüléken elvégzendő bármilyen művelet végrehajtása (pl. az ajtó nyitási irányának megfordítása) előtt húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzataból.
- Ne telepítse a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelébe, hacsak a telepítési útmutató másként nem rendelkezik.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- A készüléket nem szabad túl páras vagy túl hideg környezetben üzemeltetni.
- Mozgatáskor a készüléket elől a peremnél fogva emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

- A készülék ajtajának megfordítása közben védje a padlót a karcolásoktól.
- A készülék egy csomag szárítószeret tartalmaz. Ez nem játékszer. Ez nem élelmiszer. Kérjük, hogy haladéktalanul dobja ki.

2.2 Elektromos csatlakozás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne csipődjön be és ne sérüljön meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon többdugós adaptert és hosszabbító kábelt.

⚠ VIGYÁZAT!

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges elektromos munkákat szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózati feszültség paramétereinek.
- A készüléket földelni kell.
- Mindig használjon megfelelően felszerelt ütésálló aljzataból.
- Ha a háztartási hálózati aljzat nincs földelve, csatlakoztassa a készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően külön földelésre, és kérjen tanácsot szakképzett villanyszerelőtől.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati dugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cserére szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy villanyszerelőhöz.

- A hálózati kábelnek a hálózati dugasz szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A hálózati kábel meghúzásával ne válassa le a készüléket. Ehhez a csatlakozódugót fogja meg.
- Ez a készülék 13 amperes hálózati csatlakozódugóval van felszerelve. Ha szükséges a hálózati csatlakozó biztosítékának cseréje, csak 13 A ASTA (BS 1362) biztosítékot használjon (csak az Egyesült Királyságban és Írországban).

2.3 Használat

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.



A készülék gyúlékony gázt, izobutánt (R600a), magas fokú környezeti kompatibilitással rendelkező földgázt tartalmaz. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör izobutánt tartalmazó alkatrészeit.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A beépített termék szabadon álló termékként történő használata szigorúan tilos.
- A készüléket 10°C és 43°C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték. A rendeltetészerű működés kizárólag az előírt hőmérséklet-tartományon belül biztosítható.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) a készülékbe, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne helyezzen üdítőitalt a fagyasztórekeszbe. A fagyás ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.

- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek forrók.
- Wi-Fi-jelszavát bizalmasan kezelje, ne ossza meg másokkal.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.
- Az egyszer már kiolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.
- A fagyasztórekeszbe helyezés előtt csomagolja be az élelmiszert a többi élelmiszerral való érintkezés megakadályozásához.
- Ne hagyja, hogy az étel érintkezzen a készülék rekeszeinek belső falaival.

2.4 Belső világítás

FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!

- Ez a termék F energiahatékonysági osztályú fényforrás(oka)t tartalmaz.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szükséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

2.5 Ápolás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból.
- A készülék hűtőegységében szénhidrogének vannak jelen. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközzel való feltöltését csak szakképzett személy végezheti el.
- 6 havonta cserélje a levegőszűrőt. Cserealkatrész beszerzéséhez forduljon a helyi kereskedőhöz.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék olvadékvíz-elvezető nyílását, és szükség szerint tisztítsa ki. Ha az olvadékvíz-elvezető nyílás el van záródva, a víz összegyűlik a készülék alján.

2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi pótalkatrészek legalább 7 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: termosztátok, hőmérséklet-érzékelők, nyomtatott áramköri lapok, fényforrások, ajtófogantyúk, ajtózsanérok, tálcák és kosarak. Az ajtótomítések legalább 10 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információkért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.
- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem

mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.

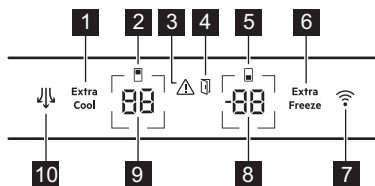
2.7 Ártalmatlanítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

3. KEZELŐPANEL



- 1 Extra Cool gomb / jelző
- 2 Hűtőrekesz visszajelző
- 3 Riasztás visszajelző
- 4 Nyitott ajtó visszajelző
- 5 Fagyasztórekesz visszajelző
- 6 Extra Freeze gomb / jelző
- 7 Csatlakozás gomb / jelző
- 8 Fagyasztórekesz hőmérséklet gomb / jelző
- 9 Hűtőhőmérséklet gomb / jelző
- 10 Ventilátor gomb / jelző

3.1 Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás

Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.

Ha más alapértelmezetten beállított hőmérsékletet szeretne megadni, olvassa el a „A hőmérséklet szabályozása” részt.

Ha dE on jelenik meg a kijelzőn, olvassa el a „Hibaelhárítás” részt.

Kapcsolja ki a

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a hűtő és a fagyasztó hőmérséklet-szabályozó gombját egyszerre 5 mp ideig

A kijelzőn villogó OF jelenik meg.

2. Ha a kijelzőn OF érték látható, húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.

3.2 A hőmérséklet szabályozása

A hőmérséklet tartománya fagyasztó esetén -15°C és -24°C között (javasolt: -18°C), hűtő esetén pedig 2°C és 8°C között (javasolt: 4°C) változhat.

A készülék hőmérsékletének beállításához nyomja meg a hőmérséklet gombokat.

A hőmérséklet-visszajelzők a beállított hőmérsékletet mutatják.

ⓘ A beállított hőmérsékletet 24 ó alatt éri el.

Áramkimaradás után a készülék visszaállítja a beállított hőmérsékletet.

3.3 A hűtőtér be- és kikapcsolása

Kikapcsolás:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a hűtő hőmérséklet gombját 5 mp ideig. A kijelzőn villogó OF jelenik meg.
2. A hűtőtér kikapcsolása után a kijelző a következőt mutatja OF.

Bekapcsolás:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a hűtő hőmérséklet gombját 5 mp ideig. A kijelzőn villogó On jelenik meg.
2. A hűtőtér be van kapcsolva, és az előzőleg beállított hőmérséklet visszaáll.

3.4 Extra Cool funkció

Ez a funkció lehetővé teszi nagy mennyiségű meleg étel gyors lehűtését anélkül, hogy a hűtőtérben már tárolt ételeket felmelegítené.

A funkció bekapcsolásához nyomja meg a Extra Cool gombot.

A Extra Cool visszajelző világítani kezd. Amikor a Extra Cool funkció be van kapcsolva, akkor előfordulhat, hogy a ventilátor automatikusan működésbe lép.

A funkció kb. 6 ó elteltével automatikusan kikapcsol. A funkció kikapcsolása után a Extra Cool jelző kialszik.

Nyomja meg a Extra Cool gombot a Extra Cool funkció automatikus befejezése előtti kikapcsoláshoz.

❗ Más hűtőhőmérséklet beállításához kapcsolja ki a(z) Extra Cool funkciót.

3.5 Extra Freeze funkció

A Extra Freeze funkció segítségével előfagyasztás és gyorsfagyasztás végezhető egymás után a fagyasztótérben. Ez a funkció meggyorsítja a friss termékek lefagyasztását, és megakadályozza a tárolt élelmiszer felmelegedését.

❗ Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a(z) Extra Freeze funkciót legalább 24 ó idővel azelőtt, hogy az élelmiszert behelyezi az előfagyasztás befejezéséhez.

Ennek a funkciónak a bekapcsolásához nyomja meg a Extra Freeze gombot.

A Extra Freeze visszajelző világítani kezd. A(z) Extra Freeze funkció legfeljebb 52 ó elteltével automatikusan kikapcsol.

Nyomja meg a Extra Freeze gombot a funkció automatikus befejezése előtti kikapcsoláshoz.

3.6 Ventilátor funkció

A funkció bekapcsolásához nyomja meg a Ventilátor gombot. A Ventilátor visszajelző világítani kezd.

A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a Ventilátor gombot. A Ventilátor jelző kialszik.

❗ Ha a funkció automatikusan bekapcsol, a Ventilátor jelző nem kezd el világítani. A Ventilátor funkció bekapcsolása növelheti a készülék zajszintjét és energiafogyasztását.

A ventilátor csak akkor működik, amikor az ajtó be van csukva.

3.7 Magas hőmérséklet riasztás

Amikor a fagyasztótérben emelkedik a hőmérséklet, a figyelmeztető jelző elkezd villogni, a fagyasztó hőmérsékletjelzője ezt mutatja: H°, és villog, illetve a hangjelzés is bekapcsol.

A riasztás kikapcsolásához nyomja meg valamelyik gombot.

A figyelmeztetés jelző kialszik és a hangjelzés abbamarad. A fagyasztó hőmérsékletjelzőjén H° látható 5 mp ideig, mielőtt ismét a fagyasztó hőmérsékletét jelezné.

❗ A figyelmeztetés a kikapcsolás után 1 ó idő elteltével újraindul, amíg a normál feltételek helyre nem állnak. Ha egyetlen gombot sem nyom meg, a hang 1 ó elteltével automatikusan kikapcsol.

3.8 Ajtó nyitva riasztás

Ha a hűtő ajtaja 5 perc ideig, illetve a fagyasztó ajtaja 80 mp ideig nyitva marad, a hangjelzés bekapcsol, és bekapcsol az ajtó nyitva riasztásjelző.

A riasztás az ajtó becsukása után leáll. A belső hűtővilágítás hangjelzésének nyomja meg bármelyik gombot.

❗ Ha egyetlen gombot sem nyom meg, a hang 1 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

3.9 Wi-Fi kapcsolat beállítása

Ez a funkció csatlakoztatja akészüléket Wi-Fi hálózathoz és hozzákapcsolja a mobilkészülékhez.

höz. A mobilkészítőről értesítéseket kaphat, valamint irányíthatja és felügyelheti a készüléket.

A készülék csatlakoztatásához a(z) Wi-Fi hálózathoz csatlakoztatott mobilkészítőre van szükség.

Frekvencia/Protokoll	Wi-Fi: 2.4 GHz / 802.11 bgn
Teljesítmény	Wi-Fi 2.4 GHz: <20 dBm
Titkosítás	WPA-PSK, WPA2-PSK, WPA3-Personal

A mobilalkalmazás telepítése

A készülék és a(z) Wi-Fi csatlakoztatása:

1. Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e kapcsolva.
2. Csatlakoztassa a mobilkészítőt ugyanahhoz a(z) Wi-Fi hálózathoz, amelyhez hozzá szeretné adni a készüléket.
3. Az alkalmazás letöltéséhez olvassa be a használati útmutató hátoldalán található QR-kódot. Az alkalmazást közvetlenül az alkalmazásáruházból is letöltheti.
4. Nyissa meg az alkalmazást, és regisztráljon.

A készülék vezeték nélküli kapcsolatának beállítása

Kövesse az alkalmazás utasításait a rendszerbe való felvételi folyamat befejezéséhez:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 mp ideig a készülék Csatlakozás gombját, amíg sípoló hangjelzést nem hall. A Wi-Fi világít.
2. Néhány másodperc elteltével a kijelzőn megjelenik AP, és a Csatlakozás jelzőfény villogni kezd.
3. Továbbra is kövesse az alkalmazás utasításait.
4. A folyamat közben a kijelzőn átmenetileg Cn jelenhet meg.

A bevezetést követően a Kapcsolódás jelzőfény tovább világít. A kijelzőn a beállított hőmérsékletek láthatók.

A készülék vezeték nélküli kapcsolatának kikapcsolása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Kapcsolódás gombot 3 mp ideig a(z) Wi-Fi kikapcsolásához. A Kapcsolódás jelzőfény kikapcsol és a készülék egy hangjelzést hallat.

A kapcsolat visszaállításához tartsa lenyomva 3 mp ideig a Kapcsolódás gombot.

ⓘ A visszaállítás után a csatlakozás jelzőfénye kikapcsolhat. Várja meg, amíg bekapcsol.

A készülék vezeték nélküli kapcsolatának visszaállítása

Ellenőrizze, hogy a kijelzőn látható-e a Kapcsolódás jelzőfény. Ha a(z) Wi-Fi ki van kapcsolva, a kapcsolat visszaállításának kísérlete bekapcsolja a funkciót.

A(z) Wi-Fi konfiguráció visszaállításához tartsa lenyomva 10 mp ideig a Csatlakozás gombot. A sikeres visszaállításakor a készülék hangjelzést ad.

A csatlakozás visszaállításához lásd a(z) „A készülék vezeték nélküli kapcsolatának kikapcsolása” részt.

3.10 Beállítás üzemmód

A beállítási üzemmód lehetővé teszi a hangok be- és kikapcsolását, a Demo Módot, a készülék gyári alaphelyzetre való visszaállítását, valamint a hőmérsékleti egységnek °C értékről °F értékre való átváltását:

A Beállítás üzemmód aktiválása

1. Tartsa lenyomva a(z) Extra Cool gombot körülbelül 3 mp ideig. A kijelzőn villogó SE tt jelenik meg.
2. A Beállítás mód bekapcsolása után a kijelzőn tS on jelenik meg.
3. A Beállítási üzemmód kikapcsolásához tartsa lenyomva a Extra Cool gombot körülbelül 3 mp ideig.

A Beállítás mód kikapcsol, ha 60 mp ideig nem használja a kezelőpanelt.

Navigálás a Beállítási módban

Érintse meg Extra Cool gombot a paraméter módosításához. Érintse meg a hűtő hőmérséklet gombját a paraméter értékének módosításához.

Kijelző	Alapértelmezett paraméterek
tS on	A gombok hangjai
CF °C	Hőmérséklet-egységek
dE OF	Demo üzemmód
FS 03	Gyári beállítások

A gombok hangjai

A gombok hangjának engedélyezése vagy le tiltása:

1. A Beállítás mód aktiválása.

2. Navigáljon a Beállítási üzemmódban, amíg a kijelzőn tS meg nem jelenik. A hangok be- vagy kikapcsolásához koppintson a hűtőszekrény hőmérséklete gombra. A visszajelző az engedélyezett hangok esetén On jelzésre, míg letiltott hangok esetén OF jelzésre vált.
3. Lépjen ki a beállítási üzemmódból.

Hőmérséklet-egységek

A hőmérséklet mértékegységének módosítása:

1. A Beállítás mód aktiválása.
2. Navigáljon a Beállítási üzemmódban, amíg a kijelzőn CF és °C meg nem jelenik. Koppintson a hűtőszekrény hőmérséklete gombra a következők közötti választáshoz: °C Celsius és °F Fahrenheit.
3. Lépjen ki a beállítási üzemmódból.

Demo Üzemmód

Az Demo üzemmód a készülék hűtés nélküli működését szimulálja. Kizárólag bemutatóteremben vagy bemutatói célokra használható.

i Nem tárolhatja az ételt, amikor a Demo mód be van kapcsolva.

A Demo üzemmód bekapcsolásához:

1. A Beállítás mód aktiválása.
2. Navigáljon a Beállítási üzemmódban, amíg a kijelzőn dE meg nem jelenik. A mód be- vagy kikapcsolásához érintse meg a hűtőszekrény hőmérséklet-gombját. A jelzőfény erre vált: On, ha az engedélyezte, illetve OF jelenik meg, ha letiltotta Demo üzemmódot.
3. Lépjen ki a beállítási üzemmódból.

Gyári beállítások

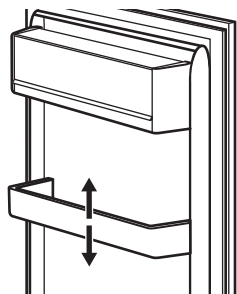
Ez a funkció minden beállítást visszaállít a gyári alapértelmezett beállításokra. A gyári alapértelmezett beállítások visszaállítása:

1. A Beállítás mód aktiválása.
2. Navigáljon a Beállítási üzemmódban, amíg a kijelzőn FS meg nem jelenik. A gyári beállítások visszaállításához koppintson a hűtőszekrény hőmérséklet-gombjára. A kijelzőn on látható, és erre változik: 03.
3. Lépjen ki a beállítási üzemmódból.

4. MINDENNAPI HASZNÁLAT

4.1 Az ajtó polcainak elhelyezése

Az élelmiszerek könnyebb tárolása érdekében az ajtópolcok különböző magasságokba helyezhetők. Húzza felfelé a polcot az áthelyezéshez.

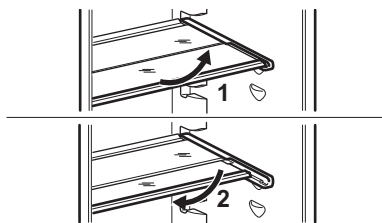


4.2 Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai csúszósínekkel vannak ellátva. A polcok helyzete módosítható.


A készülék rugalmas polccal rendelkezik. A polc elülső fele a második fele alá helyezhető:

1. Óvatosan vegye ki az elülső felet.
2. Csúsztassa az alsó sínbe, a polc másik fele alá.



i A megfelelő levegőkeringés érdekében ne helyezze át a zöldségfiók felett lévő üvegpolcot.

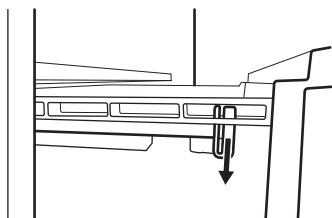
4.3 GreenZone fiók

A GreenZone egy kihúzható fiók  és hűtőrekesz alján található.

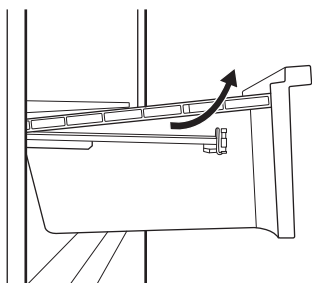
Tömítése optimális páratartalmat biztosít a fiókban

4.4 A(z) GreenZone eltávolítása

1. Ürítse ki a fiókot.
2. Húzza kifelé a fiókot a hűtőből, míg a sínek ütközésig ki nem jönnek.
3. A sínek védősapkáját megnyomva emelje fel a fiók elejét.

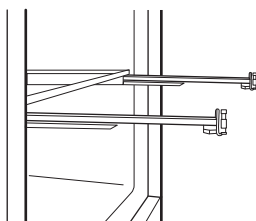


4. Húzza ki és közben emelje a fiókot, majd vegye le a sínekről.

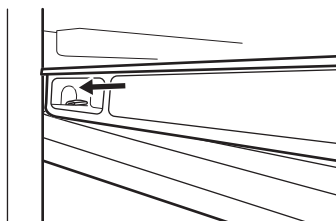
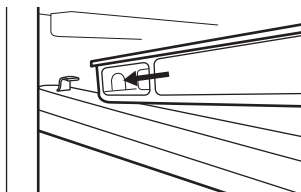


Visszaszerelés:

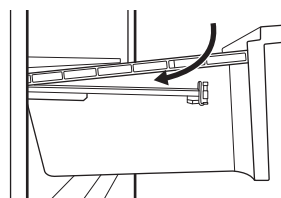
1. Húzza ki teljesen a síneket.



2. Helyezze a fiók hátulját a sínekre.



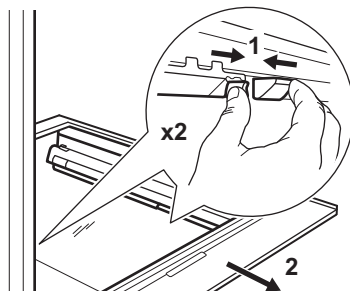
3. Tartsa megemelve a fiók elejét, és közben tolja be a fiókot.



4. Nyomja le a fiók elejét.
5. Húzza ki ismét a fiókot, és ellenőrizze, hogy megfelelően van-e ráhelyezve a hátsó és elülső horgokra.

4.5 A fiókok üvegborításának eltávolítása

1. Oldja fel az oldalirányú fogást egyszerre mindkét oldalról.



2. Húzza az üvegpalc tartóját maga felé.

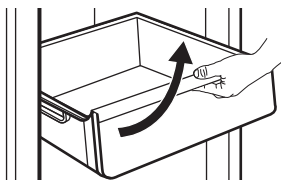
4.6 A(z) ExtraZone eltávolítása

Van egy kihúzható fiók a GreenZone fiók felett.

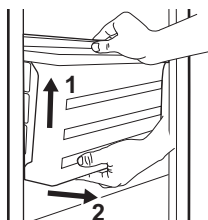
ⓘ Javasoljuk, hogy ürítse ki a fiókot, mielőtt kivesszi a hűtőből.

A fiók eltávolítása:

1. Húzza ki a fiókot a hűtőszekrényből, hosszabbítva a síneket teljesen.
2. A sínek védősapkáját megnyomva emelje fel a fiók elejét.



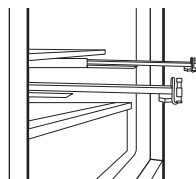
3. Húzza ki és közben emelje a fiókot, majd vegye le a sínekről.



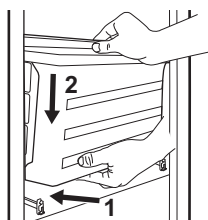
4. Tolja a síneket a készülékszokrány belsejébe, hogy elkerülje a készülék sérülését az ajtó becsukásakor.

Visszaszerelés:

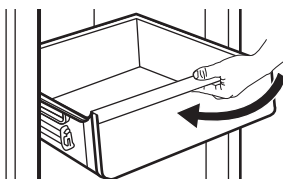
1. Húzza ki teljesen a síneket.



2. Helyezze a fiók hátulját a sínekre.



3. Tartsa megemelve a fiók elejét, és közben tolja be a fiókot.

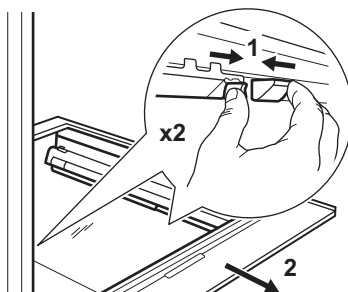


4. Nyomja le a fiók elejét.

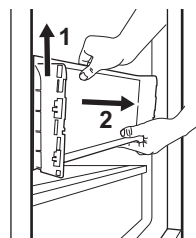
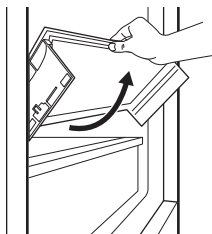
ⓘ Húzza ki ismét a fiókot, és ellenőrizze, hogy megfelelően van-e ráhelyezve a hátsó és elülső horgokra.

Az üvegpolc eltávolítása:

1. Az oldalirányú fogás mindkét oldalról egyszerre feloldható.



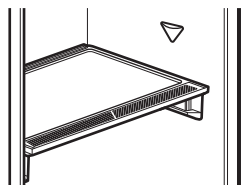
- Húzza az üvegpolc tartóját maga felé.



4.7 Páratartalom-szabályozás

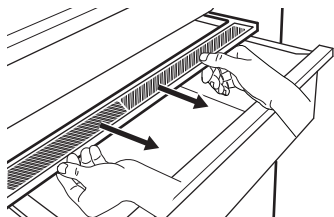
A(z) GreenZone üvegpolcát olyan eszközzel látták el, amely optimális páratartalmat biztosít a rekesz számára.

ⓘ Ne helyezzen élelmiszert a páraszabályozó eszközre.



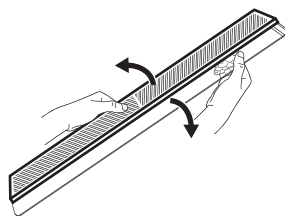
A páratartalom-szabályozó eszköz eltávolítása:

- Nyissa ki az üvegpolc alatti rekeszt, és húzza ki a fedelet.

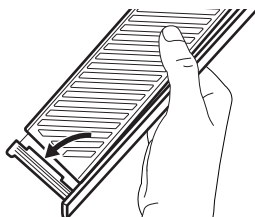


- Ha ki szeretné cserélni az eszköz fehér membránját, fogja meg középen az

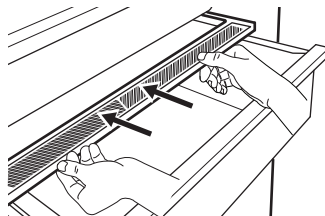
eszközt, és a fedél meghúzásával válassza le a membránt a fedélről.



- Szereljen be egy új membránt a fedélbe úgy, hogy a membrán szélét a fedélbe nyomja.



- Szerelje vissza a rekeszre a páratartalom-szabályozót.



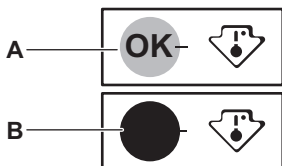
ⓘ A(z) GreenZone fiókban páralecsapódás léphet fel. Puha ruhával távolítsa el.

4.8 Hőmérséklet-visszajelző

A készülék oldal falán hőmérséklet-visszajelző található. A szimbólum a hűtő leghidegebb területét jelzi.

Ha a(z) OK megjelenik (A), helyezze a friss élelmiszert a szimbólummal jelzett területre. Ha nem (B), várjon legalább 12 óráig és ellenőrizze újra.

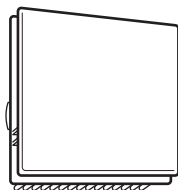
Ha még mindig nem OK (B), állítson be alacsonyabb hőmérsékletet.



4.9 Ventilátor

A hűtőtér olyan eszközzel van felszerelve, amely lehetővé teszi az ételek gyors lehűtését, és egyenletesebb hőmérséklet-eloszlást biztosít a hűtőtérben.

Ez az eszköz automatikusan bekapcsol, amikor szükséges.



Ha szükséges, az eszköz kézi vezérléssel is bekapcsolható (lásd a „Ventilátor funkció” c. részt).

ⓘ A ventilátor csak akkor működik, amikor az ajtó be van csukva.

ⓘ Ne távolítsa el a ventilátor fedelét.

4.10 CleanAir+ szűrő

A készülékben a gyártó által biztosított CleanAir+ széniszűrő lehet.

A széniszűrő szerepe, hogy megszűrje a szagokat a hűtőrekeszben, és ezáltal javítsa a tárolás minőségét.

Szállításkor a szűrő és annak műanyag burkolata műanyag tasakban található (a beszereléshez lásd a „Ápolás és tisztítás” fejezet „A CleanAir+ szűrő beszerelése és cseréje” részét).

4.11 Bottle Stop

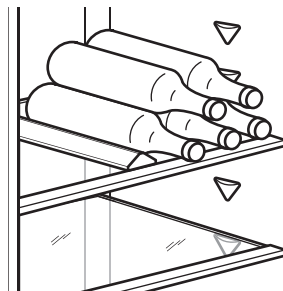
A tartozék megakadályozza az üvegek vagy palackok elgurulását. Az üvegeket vagy dobozokat egymás tetején tárolja.

A tartozék nem igényel összeszerelést vagy szerszámokat. Helyezze a tartozékot a szilikon talppal lefelé az üvegek tárolásához.

ⓘ Legfeljebb 10 kg összsúlyú, különböző méretű üveget és/vagy palackot tárolhat maximum két sorban, a képen látható módon.

Csak zárt üvegeket vagy palackokat tároljon, a nyílásukkal felfelé helyezve.

ⓘ A kicsomagolt élelmiszer ne érintkezzen közvetlenül a tartozékkal.



4.12 Friss ételek lefagyasztása

A fagyasztórekeszeket használja friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására.

ⓘ A fagyasztórekeszbe helyezés előtt csomagolja be az élelmiszert a többi élelmiszerral való érintkezés megakadályozásához.

AExtra Freeze(z) funkciót legalább 24 órával az élelmiszer fagyasztórekeszbe való behelyezése előtt kapcsolja be.

A friss élelmiszert egyenletesen eloszlatva helyezze a felülről számított első rekeszbe vagy fiókba.

Ne lépje túl a lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiséget anélkül, hogy további friss élelmiszert adna hozzá 24 órával (lásd az adattáblát).

Amikor a fagyasztási folyamat befejeződött, a készülék automatikusan visszaáll a korábban beállított hőmérsékletre (lásd: „Extra Freeze funkció”).

További tudnivalóért lásd: „Ötletek fagyasztáshoz”.

4.13 Fagyasztott ételek tárolása

A készülék első bekapcsolásakor vagy hosszabb használaton kívüli idő után legalább

azelőtt kapcsolja be a(z) Extra Freeze funkciót, hogy a termékeket a fagyasztórekeszbe 3 ó helyezné.

⚠ VIGYÁZAT!

Ha az áramszünet hosszabb, mint az adattáblán „felállási idő” alatt feltüntetett érték, a kiolvadt ételt azonnal el kell fagyasztani. Lásd „Magas hőmérséklet riasztás”.

4.14 Jégkockakészítés

A készülék egy vagy több tálcával rendelkezik jégkockák készítéséhez.

i Ne használjon fém eszközöket a tálcák fagyasztóból történő eltávolításához.

5. TANÁCSOK ÉS TIPPEK

5.1 Energiatakarékosággal kapcsolatos ötletek

- Fagyasztó: Az energia leghatékonyabb felhasználását az eredeti elhelyezés biztosítja.
- Hűtő: A leghatékonyabb energiafelhasználás abban az esetben érhető el, ha a rekeszek a készülék alsó részén találhatók, és a polcok elosztása egyenletes. Az ajtóban lévő tárolók elhelyezkedése nem befolyásolja az energiafagyasztást.
- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a szükségesnél tovább nyitva.
- Fagyasztó: Minél alacsonyabb hőmérséklet van beállítva, annál magasabb az energiafogyasztás.
- Hűtő: Ne állítson be túl magas hőmérsékletet, hacsak ez nem szükséges az élelmiszer tulajdonságai miatt.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, és a hőmérséklet-szabályozó alacsony hőmérsékletre van állítva, a készülék pedig teljesen meg van töltve, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel, ami miatt jég vagy dér képződik az elpárolgotatón. Ebben az esetben állítsa a hőmérséklet-szabályozót magasabb hőmérsékletre, hogy lehetővé tegye az automatikus leolvasztást.
- Ne takarja le a szellőzőrácsokat vagy -nyílásokat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülékben levő termékek ne akadályozzák a levegő áramlását a készülék belsejének hátsó részén levő nyílásokon keresztül.

5.2 Ötletek fagyasztáshoz

- Ne fagyasszon folyadékot tartalmazó palackokat vagy dobozokat, különösen ne szén-dioxidot tartalmazó italokat. Fagyás közben felrobbanhatnak.

- Ne tegyen forró ételt a fagyasztórekeszbe.
- Ne helyezzen friss, nem fagyasztott élelmiszert közvetlenül a már lefagyasztott élelmiszer mellé.
- A jégkockákat, illetve jégkrémekeket ne fogyassza azonnal a fagyasztóból való kivétel után, hogy elkerülje a fagyási sérüléseket.
- A felolvasztott élelmiszert ne fagyassza vissza.

5.3 Ötletek fagyasztott ételek tárolásához

- A fagyasztórekesz a következő módon van jelölve: **✖ *****
- A fagyasztott élelmiszerek minőségének megőrzéséhez -18 °C vagy ennél alacsonyabb beállított hőmérséklet szükséges.
- Ha ennél magasabb a hőmérséklet a készülékben, akkor lerövidülhet az eltarthatósági idő.
- A teljes fagyasztótér alkalmas a fagyasztott élelmiszerek tárolására.
- Hagyjon elegendő szabad helyet az élelmiszer körül, hogy a levegő szabadon tudjon áramolni.


5.4 Eltarthatósági idő a fagyasztórekeszben

Étel típusa	Eltarthatósági idő (hónap)
Kenyér	3
Gyümölcsök (a citrusfélék kivételével)	6 - 12
Zöldségek	8 - 10
Ételmaradék hús nélkül	1 - 2
Tejtermékek:	

Étel típusa	Eltarthatósági idő (hónap)
Vaj	6 - 9
Lágy sajt (pl. mozzarella)	3 - 4
Kemény sajt (pl. parmezán, cheddar)	6
Tenger gyümölcsei:	
Zsíros hal (pl. lazac, makréla)	2 - 3
Sovány hal (pl. tőkehal, lepényhal)	4 - 6
Garnélarák	12
Kagyló és héj nélküli kagyló	3 - 4
Főtt hal	1 - 2
Húсок:	
Szárnyasok	9 - 12
Marha	6 - 12
Sertés	4 - 6
Bárány	6 - 9
Kolbász	1 - 2
Sonka	1 - 2
Ételmaradék hússal	2 - 3

- A friss élelmiszerek minőségének megőrzéséhez +4 °C vagy ennél alacsonyabb beállított hőmérséklet szükséges.
- Az italokat és élelmiszereket mindig zárt edényekben tárolja, hogy elkerülje a hűtő belsejében az ízek és szagok keveredését.
- A főtt és a nyers élelmiszerek keresztszennyezésének elkerülésére takarja le a főtt ételt, és különítse el a nyers élelmiszertől.
- A húst csomagolja megfelelő csomagolóanyagba, és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra.
- Olvassza le az ételt a hűtőszekrényben.
- Ne tegyen forró ételt a készülékbe.
- Tisztítsa meg a gyümölcsöket és zöldségeket, és helyezze az erre a célra kijelölt fiókba (zöldségfiók).
- Ne tartson egzotikus gyümölcsöket a hűtőszekrényben.
- Az olyan zöldségeket, mint a paradicsom, burgonya, hagyma és fokhagyma, ne tartsa a hűtőben.
- Zárja be a palackokat, mielőtt a hűtőszekrénybe helyezné őket.
- Kapcsolja be a ventilátort, hogy felgyorsítsa az étel lehűlését.

5.5 Ötletek az ételek hűtéséhez

 A friss élelmiszereket a GreenZone fiók feletti területen tárolja.

6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

6.1 A belső rész tisztítása

Az első használat előtt tisztítsa meg a készülék belsejét és az összes tartozékot semleges szappanos langyos vízzel, majd szárítsa meg.

VIGYÁZAT!

A készülék tartozékai és alkatrészei nem alkalmasak mosogatógépben történő mosásra.

VIGYÁZAT!

Tisztítsa meg a kezelőpanelt nedves ruhával. Ne használjon mosószert. Törölje szárazra a kezelőpanelt egy puha ronggyal.

6.2 Időszakos tisztítás

Rendszeresen tisztítsa meg a berendezést:

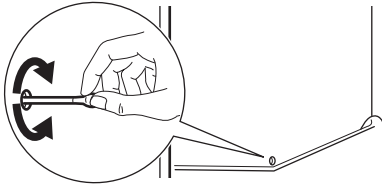
- Tisztítsa meg a belsejét és a kiegészítőket langyos vízzel és semleges mosószerezrel. Öblítse le és törölje szárazra.
- Rendszeresen törölje le az ajtótomítéseket.

6.3 A hűtőszekrény kiolvasztása

Normál használatnál a dér automatikusan eltűnik a hűtőrekesz párologtatójának felületéről. Az olvadékvíz egy vályún keresztül egy speciális tartályba távozik, ahonnan a víz aztán elpárolog.

Rendszeresen tisztítsa meg a hűtőrekesz csatornájának közepén lévő olvadékvíz-leadó nyílást.

Használja a készülékhez mellékelt tisztítóeszközt.



6.4 A fagyasztó leolvasztása

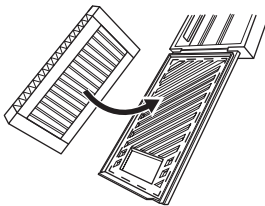
A fagyasztótér dértmentes. A készülék működése közben a belső falakon és az élelmiszereken nem képződik dérlerakódás.

6.5 A CleanAir+ szűrő beszerelése és cseréje

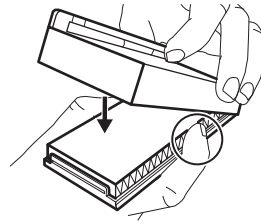
ⓘ A levegőszűrőt nagy odafigyeléssel kezelje, nehogy megkarcolja a felületét. A levegőszűrő szállításkor egy műanyag tasakban található, hogy ne piszkolódjon be.

Még a készülék bekapcsolása előtt szerelje be a levegőszűrőt.

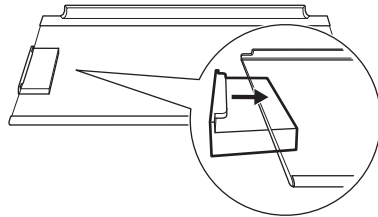
1. Nyissa fel a műanyag burkolatot, és helyezze a redőzött felületet a rácsra, a szűrőt a rácsos felületre igazítva a megjelölt területen.



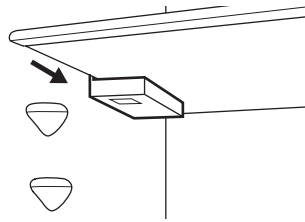
2. A burkolat zárása közben tartsa lenyomva a szűrőt, amíg kattanást nem hall.



3. Távolítsa el az üvegpolcot a hűtőtérből. Csúsztassa a műanyag burkolatot a levegőszűrővel az üvegpolc bal oldalára.

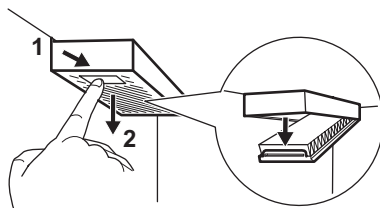


4. Helyezze vissza az üvegpolcot a hűtőtérbe. Ne üsse meg a szűrőt.

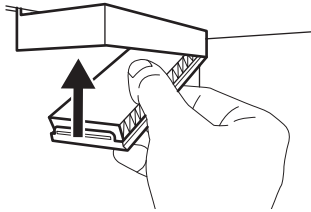


A levegőszűrő cseréje

1. Nyissa ki a szűrőházat.



2. Távolítsa el a használt levegőszűrőt.
3. Helyezze be az új levegőszűrőt a házba, és zárja le.



6 havonta cserélje a levegőszűrőt.

ⓘ A levegőszűrő fogyóeszköz, és mint ilyen, a garancia nem vonatkozik rá. Új levegőszűrőket a helyi márkakereskedőtől vásárolhat.

6.6 Használaton kívüli időszak

Ha a készüléket hosszú időn át nem használja, az alábbi óvintézkedéseket végezze el:

1. Feszültségmentesítse a készüléket.
2. Távolítson el belőle valamennyi élelmiszert.
3. Tisztítsa meg a készüléket, tartozékaival együtt.
4. Hagyja nyitva résnyire az ajtókat, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.

7. HIBAEELHÁRÍTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

7.1 Mi a teendő, ha...

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati csatlakozó nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
A készülék zajos.	A hálózati aljzatban nincs feszültség.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzathoz. Forduljon szakértett villanyszerelőhöz.
	A készülék nincs megfelelően alátámasztva.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
A hangjelzéses vagy vizuális riasztás be van kapcsolva.	A készüléket nemrégiben kapcsolták be.	Lásd a „Magas hőmérséklet riasztás” vagy „Ajtó nyitva riasztás” című fejezetet.
	A készülékben uralkodó hőmérséklet túl magas.	Lásd a „Magas hőmérséklet riasztás” vagy „Ajtó nyitva riasztás” című fejezetet.
A kompresszor folyamatosan működik.	Az ajtót nyitva felejtették.	Csukja be az ajtót.
	A hőmérsékletet helytelenül állították be.	Olvassa el a „Kezelőpanel” c. fejezetet.
	Egyszerre túl sok élelmiszert helyeztek be.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet.
	Túl magas a szobahőmérséklet.	Olvassa el a „Üzembe helyezés” c. fejezetet.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Túl meleg élelmiszert helyezett a hűtőbe.	A behelyezés előtt várja meg, amíg az élelmiszerek lehűlnek szobahőmérsékletre.
	Az ajtó nem csukódik rendesen.	Olvassa el a „Az ajtó bezárása” c. szakaszt.
	A Extra Freeze funkció be van kapcsolva.	Lásd a „Extra Freeze funkció” c. részt.
	A Extra Cool funkció be van kapcsolva.	Lásd a „Extra Cool funkció” c. részt.
A kompresszor nem indul el azonnal a „Extra Freeze” vagy „Extra Cool” gomb megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	A kompresszor csak egy kis idő elmúltával indul.	Ez normális, nincs hibajelenség.
Az ajtó rosszul van beállítva, vagy zavarja a szellőzőrácsot.	A készülék nem áll vízszintesen.	Lásd az üzembe helyezési utasítást.
Az ajtó nehezen nyitható.	Az ajtót közvetlenül a becsukást követően próbálta kinyitni.	Az ajtó bezárása, majd újbóli kinyitása között várjon néhány másodpercet.
A lámpa nem működik.	A világítás készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
	A lámpa hibás.	Forduljon a hivatalos márkaszervizhez.
Túl sok a fagyás és a jég.	Az ajtó nem csukódik rendesen.	Olvassa el a „Az ajtó bezárása” c. szakaszt.
	A tömítés deformálódott vagy elszennyeződött.	Olvassa el a „Az ajtó bezárása” c. szakaszt.
	Az étel nincs megfelelően becsomagolva.	Csomagolja be megfelelően az ételt.
	A hőmérsékletet helytelenül állították be.	Olvassa el a „Kezelőpanel” c. fejezetet.
	A készülék teljesen tele van pakolva, és a legalacsonyabb hőmérsékletre van állítva.	Állítson be egy magasabb hőmérsékletet. Olvassa el a „Kezelőpanel” c. fejezetet.
	A készülékben a beállított hőmérséklet túl alacsony, és a környezeti hőmérséklet túl magas.	Állítson be egy magasabb hőmérsékletet. Olvassa el a „Kezelőpanel” c. fejezetet.
Vízfolyás látható a hűtőszekrény hátlapján.	Az automatikus leolvasztás során a fagy megolvad a hátsó lemezen.	Ez normális jelenség.
A hűtőszekrény belsejében túl sok kondenzvíz jelenik meg.	Túl gyakran nyitogatta a készülék ajtaját.	Csak akkor nyissa ki az ajtót, amikor szükséges.
	Az ajtót nem megfelelően csukta be.	Győződjön meg róla, hogy az ajtó teljesen be van csukva.
	A tárolt étel nincs becsomagolva.	Mielőtt a készülékben tárolná, megfelelően csomagolja be az ételleket.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Ez normális jelenség; nyáron és ősszel nagyobb páralecsapódás alakulhat ki a levegő és az élelmiszer páratartalma miatt. A hűtőszekrény nem termel nedvességet. Az időszakot követően a hűtőben lévő páratartalom csökken.	Nyáron és ősszel állítson be melegebb hőmérsékletet a hűtőszekrényben (kb. 6-7 °C).
Vízcseppek vannak az üvegpolcokon.	Túl sok nedvesség van a hűtőszekrényben.	Törölje le az üvegpolcokat egy ruhával a vízcseppek eltávolításához.
Víz áramlik a hűtő belsejében.	Az élelmiszerek megakadályozzák, hogy a víz a vízgyűjtőbe folyjon.	Gondoskodjon arról, hogy az élelmiszerek ne érjenek hozzá a hátlaphoz.
	A vízkivezetés eltömődött.	Tisztítsa meg a vízkivezetési nyílást.
Víz folyik a padlón.	Az olvadékvíz-kimenet nincs csatlakoztatva a kompresszor feletti párologtató tálcához.	Csatlakoztassa az olvadékvíz-kimenetet a párologtató tálcához.
Nem lehet beállítani a hőmérsékletet.	A Extra Freeze funkció vagy a Extra Cool funkció be van kapcsolva.	Kapcsolja ki manuálisan a Extra Freeze funkciót vagy a Extra Cool funkciót, vagy várjon a funkció automatikus kikapcsolásáig. Olvassa el a „Extra Freeze funkció” vagy a „Extra Cool funkció” című szakaszt.
A készülékben uralkodó hőmérséklet túl alacsony/túl magas.	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Állítson be egy magasabb/ alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nem csukódik rendesen.	Olvassa el a „Az ajtó bezárása” c. szakaszt.
	Az étel túlságosan forró.	Tárolás előtt hagyja lehűlni az ételt.
	Egyszerre túl sok élelmiszert tárol a készülékben.	Kevesebb élelmiszert tároljon egyszerre.
	Gyakran nyitotta ki az ajtót.	Csak akkor nyissa ki az ajtót, amikor szükséges.
	A Extra Freeze funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „Extra Freeze funkció” c. részt.
	A Extra Cool funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „Extra Cool funkció” c. részt.
	A készülékben nem kering hideg levegő.	Gondoskodjon a hideg levegő keringéséről a készülékben. Olvassa el a „Tanácsok és tippek” c. fejezetet.
dE on visszajelző jelenik meg a kijelzőn.	A készülék bemutató üzemmódban van.	
A Er CE szimbólum jelenik meg, és a riasztásjelző világít.	Kommunikációs probléma.	Forduljon a márkaszervizhez. A hűtőrendszer továbbra is hidegen tartja az élelmiszereket, de a hőmérséklet beállítása nem lesz lehetséges.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A Er t1, Er t3 vagy Er t5 szimbólum és az aktuális beállítás jelenik meg 5 mp erejéig, és a riasztásjelző világít.	Probléma van a hőmérséklet-érzékelővel.	Forduljon a márkaszervizhez. A hűtőrendszer továbbra is hidegen tartja az élelmiszereket, de a hőmérséklet beállítása nem lesz lehetséges.
A csatlakozás jelzőfénye piros vagy fehér színnel hosszú ideig villog.	Kapcsolódási problémák.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e az internetkapcsolat. Ha a kapcsolat nem áll helyre, próbálja ki- és bekapcsolni a vezeték nélküli kapcsolatot a készüléken és a Wi-Fi hozzáférési ponton egyaránt. Ha a probléma továbbra is fennáll, végezze el a készülék Wi-Fi kapcsolatának teljes visszaállítását és a termék újratelepítési eljárását. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

i Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

7.2 A lámpa cseréje

A lámpaegység cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

7.3 Az ajtó bezárása

1. Tisztítsa meg az ajtó tömítéseit.
2. Az ajtó beállításával kapcsolatban lásd a telepítési útmutatót.
3. A hibás ajtó tömítések cseréjéhez forduljon a hivatalos márkaszervizhez.

8. MŰSZAKI ADATOK

A műszaki információk az energiacímkén és a készülék adattábláján található, amelyek a készüléken vagy annak belsejében helyezkedhetnek el.

Svájcban:

Feszültség: 220-240 V

Frekvencia: 50 Hz

Csak az EU-ban

A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt.

Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével. Az energiabesorolási címkére vonatkozó részletes tájékoztatásért keresse fel a www.theenergylabel.eu weboldalt.

Csak az Egyesült Királyságban

A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt.

9. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA


Bármely EcoDesign hitelesítéshez a készülék üzembe helyezésének és előkészítésének meg kell felelnie az alábbi szabványoknak:


UK	BS EN 62552
EU, Svájc, Izrael	EN 62552
Ausztrália	IEC 62552
Dél-Afrika	SANS 62552
EGYESÜLT ARAB EMÍRSÉGEK	UAE.S 5010-3:2022

GCC	SASO-2892_2018
-----	----------------

A jelen használati utasítás "Üzembe helyezés" fejezetében található a szellőzésre vonatkozó követelmények, a készülékfülke méretei és a minimális térközök. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval bármely egyéb információért, többek között a betöltési terveért.

10. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat . A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újra-

hasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal ellátott készülékeket  a háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	44	7. DEPANARE.....	59
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	46	8. DATE TEHNICE.....	62
3. PANOU DE COMANDĂ.....	48	9. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE.....	63
4. UTILIZARE ZILNICĂ.....	51	10. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	63
5. SFATURI UTILE.....	56		
6. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	57		

1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințele necesare sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani și persoanelor cu dizabilități foarte extinse și complexe li se permite să încarce și să descarce aparatul, cu condiția să fi fost instruiți în mod corespunzător. Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul și dispozitivele mobile pe care este instalată aplicația
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este destinat numai pentru depozitarea alimentelor și a băuturilor.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
 - nu deschideți ușa pentru perioade mari de timp;
 - curățați cu regularitate suprafețele care au intrat în contact cu alimentele și sistemele de scurgere accesibile;
 - păstrați carnea și peștele nepreparate în recipiente adecvate în frigider pentru a nu intra în contact sau a se scurge pe alte alimente.
- **AVERTISMENT:** Asigurați-vă că nu există obstrucții pe deschiderile pentru ventilație din carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- **AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
- Nu folosiți apă pulverizată și aparatul de curățat cu abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale și umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.
- Atunci când aparatul este gol pentru o perioadă mare de timp, opriți-l, dezghețați-l, spălați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea de mucegai în aparat.

- Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive, cum ar fi recipiente cu aerosoli cu un combustibil inflamabil.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat,

acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată din cauza îngrijorărilor privind siguranța.
- Urmați instrucțiunile separate pentru instalarea aparatului și inversarea deschiderii ușii, disponibile pe site-ul nostru web.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Asigurați-vă că aerul poate circula în jurul aparatului.
- După prima instalare sau după inversarea ușii, așteptați cel puțin 4 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de curent. Acest lucru permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Înainte de a efectua orice operație asupra aparatul (de ex. inversarea deschiderii ușii), scoateți ștecherul din priză.
- Nu instalați aparatul aproape de radiatoare sau aragaze, cuptoare sau plite, cu excepția cazului în care se specifică altfel în instrucțiunile de instalare.
- Nu expuneți aparatul la precipitații.
- Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui.
- Nu instalați acest aparat în zonele cu umiditate ridicată sau prea reci.
- Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală pentru a evita zgârierea podelei.

- Protejați podeaua de zgârieturi atunci când inversați deschiderea ușii aparatului.
- Aparatul conține un săculeț de sicativ. Acesta nu este o jucărie. Nu este nici aliment. A se arunca imediat.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

AVERTISMENT!

Atunci când amplasați aparatul, asigurați-vă că nu blocați sau deteriorați cablul de alimentare.

AVERTISMENT!

Nu utilizați adaptoare multiple și cabluri prelungitoare.

ATENȚIE!

Orice lucrare electrică necesară instalării acestui aparat trebuie efectuată de către un electrician calificat.

- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Aparatul trebuie legat la pământ.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Dacă priza de alimentare nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat.
- Ai grijă să nu deteriorezi componentele electrice (de ex. ștecherul, cablul de alimentare, compresorul). Contactați Centrul de service autorizat sau un

electrician pentru a schimba componentele electrice.

- Cablul de alimentare trebuie să rămână sub nivelul ștecherului.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea instalării. Asigurați accesul la priza racordată la rețeaua electrică principală după instalare.
- Nu deconectați aparatul trăgând de cablul de alimentare. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
- Acest aparat este dotat cu un ștecăr cu o siguranță de 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecăr, folosiți doar o siguranță de 13 A ASTA (BS 1362) (doar pentru Regatul Unit și Irlanda).

2.3 Utilizarea

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare, arsuri, electrocutare sau incendiu.



Aparatul conține gaz inflamabil, izobutan (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul agentului frigorific care conține izobutan.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Orice utilizare a produsului încorporat ca element de sine stătător este strict interzisă.
- Acest aparat este conceput pentru a fi folosit la o temperatură a mediului cu valori între 10°C și 43°C. Intervalul de temperatură specificat garantează funcționarea corectă a aparatului.
- Nu introduceți aparate electrice (de ex., aparate de făcut înghețată) în aparat, decât dacă acest lucru este indicat de producător.
- Dacă circuitul agentului frigorific este deteriorat, asigurați-vă că nu există flăcări și surse de aprindere în cameră. Aerisiți încăperea.
- Nu permiteți ca articolele fierbinți să atingă piesele din plastic ale aparatului.
- Nu puneți băuturi răcoritoare în compartimentul congelator. Acest lucru va crea presiune pe recipientul pentru băuturi.
- Nu introduceți gaz și lichide inflamabile în aparat.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.

- Nu atingeți compresorul sau condensatorul. Sunt fierbinți.
- Nu faceți publică parola dvs. de Wi-Fi.
- Nu scoateți și nu atingeți articolele din compartimentul congelator dacă aveți mâinile umede sau ude.
- Nu congelați din nou alimentele care au fost decongelate.
- Respectați instrucțiunile de păstrare de pe ambalajul preparatelor congelate.
- Împachetați alimentele în orice material care intră în contact cu alimentele înainte de a le pune în compartimentul congelator.
- Nu permiteți alimentelor să intre în contact cu pereții interiori ai compartimentelor aparatului.

2.4 Iluminare interioară

AVERTISMENT!

Pericol de electrocutare.

- Acest produs conține una sau mai multe surse de lumină din clasa de eficiență energetică F.
- În ceea ce privește becul (becurile) din acest produs și becurile ca piese de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt destinate să reziste la condițiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi temperatura, vibrațiile, umiditatea sau au scopul de a oferi informații despre starea de funcționare a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.5 Îngrijire și curățare

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiunile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire. Numai o persoană calificată trebuie să efectueze întreținerea și reîncărcarea unității.
- Înlocuiți filtrul de aer la fiecare 6 luni. Contactați distribuitorul local pentru a cumpăra un înlocuitor.
- Verificați periodic evacuarea aparatului și, dacă este necesar, curățați-l. Dacă evacuarea este blocată, se acumulează apă decongelată la baza aparatului.

2.6 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 7 ani după ce modelul nu mai este produs: termostate, senzori de temperatură, plăci cu circuite imprimate, surse de lumină, mânere de ușă, balamale de ușă, tăvi și coșuri. Garniturile ușii sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după ce modelul a fost întrerupt. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.
- Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.

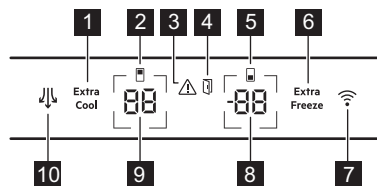
2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

⚠ AVERTISMENT!

Pericol de rănire sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți ușa pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.
- Circuitul frigorific și materialele de izolare a acestui aparat nu afectează stratul de ozon.
- Spuma izolatoare conține gaze inflamabile. Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.
- Nu deteriorați partea unității de răcire apropiată de schimbătorul de căldură.

3. PANOU DE COMANDĂ



- 1 butonul / indicatorul Extra Cool
- 2 Indicator compartiment frigider
- 3 Indicator alarmă
- 4 Indicator alarmă ușă deschisă
- 5 Indicator compartiment congelator
- 6 butonul / indicatorul Extra Freeze
- 7 Buton / indicator de conectivitate
- 8 Buton / indicator temperatură congelator
- 9 Buton / indicator temperatură frigider
- 10 butonul / indicatorul Ventilator

3.1 Pornirea/Oprirea

Porniți

Conectați ștecherul în priză.

Pentru a selecta o altă temperatură, consultați „Reglarea temperaturii”.

Dacă dE on apare pe afișaj, consultați „Depanare”.

Oprii manual funcția

1. Apăsați și țineți apăsat simultan butonul pentru temperatura frigiderului și butonul pentru temperatura congelatorului timp de 5 sec

Afișajul indică clipind OF.

2. Atunci când sfișajul indică OF, scoateți ștecherul de alimentare din priză de perete.

3.2 Reglarea temperaturii

Temperatura poate varia între -15°C și -24°C pentru congelator (se recomandă -18°C) și între 2°C și 8°C pentru frigider (se recomandă 4°C).

Apăsați butoanele pentru temperatură pentru a seta temperatura aparatului.

Indicatoarele de temperatură afișează temperatura setată

- ① Temperatura setată va fi atinsă în 24 h. După o pană de curent, aparatul restabilește temperaturile setate.

3.3 Pornirea și oprirea compartimentului pentru frigider

Comutator oprire:

1. Mențineți apăsat butonul de temperatură a frigiderului timp de 5 sec. Afișajul indică clipind OF.
2. Odată ce compartimentul frigider este oprit, afișajul indică OF.

Comutator pornire:

1. Mențineți apăsat butonul de temperatură a frigiderului timp de 5 sec. Afișajul indică clipind On.
2. Compartimentul frigider este pornit și temperatura setată anterior este restabilă.

3.4 Funcția Extra Cool

Această funcție vă permite să răciți rapid cantități mari de alimente calde fără a încălzi alimentele deja depozitate în compartimentul frigiderului.

Pentru activarea funcției, apăsați butonul Extra Cool.

Se va aprinde indicatorul Extra Cool. Când funcția Extra Cool este pornită, ventilatorul poate funcționa automat.

Această funcție se oprește automat după aproximativ 6 h. Odată ce funcția este oprită, indicatorul Extra Cool se stinge.

Apăsați butonul Extra Cool pentru a dezactiva funcția Extra Cool înainte de a se termina automat.

i Pentru a seta o temperatură diferită a frigiderului, opriți funcția Extra Cool.

3.5 Funcția Extra Freeze

Funcția Extra Freeze este folosită pentru pre-congelarea și congelarea rapidă în secvență, în compartimentul congelator. Această funcție accelerează congelarea alimentelor proaspete și protejează de încălzire alimentele deja depozitate.

i Pentru a congela alimente proaspete, activați funcția Extra Freeze cu cel puțin 24 h înainte de a introduce alimentele, pentru ca etapa de pre-congelare să poate fi finalizată.

Pentru activarea acestei funcții, apăsați butonul Extra Freeze.

Se va aprinde indicatorul Extra Freeze.

Funcția Extra Freeze se oprește automat după maximum 52 h.

Apăsați butonul Extra Freeze pentru a dezactiva funcția înainte de a se termina automat.

3.6 Funcția Ventilator

Pentru pornirea funcției, apăsați butonul Ventilator. Se va aprinde indicatorul Ventilator.

Pentru oprirea funcției, apăsați din nou butonul Ventilator. Indicatorul Ventilator se stinge.

i Dacă funcția este activată automat, indicatorul Ventilator nu se va aprinde. Activarea funcției Ventilator poate crește zgomotul și consumul de energie.

Ventilatorul funcționează doar atunci când ușa este închisă.

3.7 Alarmă pentru temperatură ridicată

Când temperatura din compartimentul congelator crește, indicatorul de alarmă clipește, indicatorul de temperatură al congelatorului afișează H° și clipește și se emite un semnal sonor.

Pentru a dezactiva alarma, apăsați orice buton.

Indicatorul de alarmă și sunetul se opresc. Indicatorul de temperatură a congelatorului indică H° timp de 5 sec înainte de a indica din nou temperatura congelatorului.

i Alarma repornește la 1 h după dezactivare până când condițiile normale sunt restabilite. Dacă nu apeși niciun buton, sunetul se oprește după aproximativ 1h.

3.8 Alarmă ușă deschisă

Indicatorul alarmei pentru ușă deschisă pornește dacă ușa frigiderului este lăsată deschisă timp de 5 min. sau dacă ușa congelatorului este lăsată deschisă timp de 80 sec.

Alarma se oprește după închiderea ușii. Apăsați orice buton pentru a dezactiva semnalul sonor.

i Dacă nu apăsați niciun buton, sunetul se oprește după 1 ora.

3.9 Wi-Fi configurarea conectivității

Această funcție vă permite să conectați aparatul la rețeaua Wi-Fi și să îl conectați la dispozitivul mobil. Cu această funcție puteți pri-

mi notificări, puteți controla și monitoriza aparatul de pe dispozitivul dvs. mobil.

Pentru a conecta aparatul aveți nevoie de un dispozitiv mobil conectat la rețeaua Wi-Fi.

Frecvență/Protocol	Wi-Fi: 2.4 GHz / 802.11 bgn
Putere	Wi-Fi 2.4 GHz: <20 dBm
Criptare	WPA-PSK, WPA2-PSK, WPA3-Personal

Instalarea aplicației mobile

Pentru a conecta aparatul la Wi-Fi:

1. Verificați dacă aparatul este pornit.
2. Conectați dispozitivul mobil la aceeași rețea Wi-Fi la care doriți să adăugați aparatul.
3. Pentru a descărca aplicația, scanați codul QR de pe coperta din spate a manualului de utilizare. De asemenea, puteți descărca aplicația direct din app store.
4. Deschideți aplicația și înregistrați-vă.

Configurarea conexiunii wireless a aparatului

Urmați instrucțiunile din aplicație pentru a finaliza procesul de integrare:

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul Conectivitate de pe aparat pentru 3 sec până când auziți un semnal sonor. Wi-Fi se aprinde.
2. După câteva secunde AP apare pe afișaj și indicatorul de conectivitate clipește.
3. Continuați și urmați instrucțiunile din aplicație.
4. În timpul procesului, afișajul poate indica temporar Cn.

După integrare, indicatorul de conectivitate rămâne pornit. Afișajul arată temperatura setată.

Dezactivarea conexiunii wireless a aparatului

Apăsăți lung butonul de conectivitate timp de 3 sec pentru a dezactiva Wi-Fi. Indicatorul de conectivitate se oprește și aparatul emite un semnal sonor o singură dată.

Țineți apăsat butonul de conectivitate timp de 3 sec pentru a restabili conexiunea.

❗ După resetare, este posibil ca indicatorul de conectivitate să fie oprit. Așteptați până pornește.

Dezactivarea conexiunii wireless a aparatului

Verificați dacă indicatorul de conectivitate este vizibil pe afișaj. Dacă funcția Wi-Fi este oprită, încercarea de resetare a conexiunii va activa funcția.

Apăsăți și țineți apăsat butonul Conectivitate pentru 10 sec pentru a reseta configurația Wi-Fi. Aparatul emite un semnal sonor pentru a confirma resetarea reușită.

Consultați secțiunea „Dezactivarea conexiunii wireless a aparatului” pentru a restabili conexiunea.

3.10 Mod setare

modul Setare vă permite să activați sau să dezactivați Demo mode, pentru a reseta aparatul la setările din fabrică și pentru a modifica unitățile de temperatură de la °C la °F.:

Activarea modului Setare

1. Țineți apăsat butonul Extra Cool pentru aproximativ 3sec. Afișajul indică clipind SE tt.
2. După activarea modului Setare, afișajul indică tS on.
3. Pentru a dezactiva modul Setare, țineți apăsat butonul Extra Cool pentru aproximativ 3sec.

Modul Setare se dezactivează automat dacă nu interacționați cu panoul de comandă pentru 60sec.

Navigarea în modul Setare

Atingeți Extra Cool pentru a modifica parametrul. Atingeți butonul temperatura frigiderului pentru a modifica valoarea parametrului.

Afișajul	Parametri implicați
tS on	Sunete buton
CF °C	Unități de temperatură
dE OF	Modul Demo
FS 03	Setări inițiale

Sunete buton

Activați sau dezactivați sunetele butonului:

1. Activați modul Setare:
2. Navigați în modul Setare până când afișajul indică tS. Atingeți butonul pentru temperatura frigiderului pentru a activa sau dezactiva sunetele. Indicatorul se va schimba în On pentru sunetele activate și OF pentru sunetele dezactivate.
3. Leșiți din modul Setări.

Unități de temperatură

Pentru a schimba unitatea de temperatură:

1. Activați modul Setare:
2. Navigați în modul Setare până când afișajul indică CF și °C. Atingeți butonul pentru temperatura frigiderului pentru a selecta °C pentru Celsius și °F pentru Fahrenheit.
3. Ieșiți din modul Setări.

Modul Demo

Modul Demo simulează funcționarea aparatului fără răcire. Este conceput numai pentru showroom sau prezentare.

i Nu puteți stoca alimente atunci când Demo Mode este activat.

Pentru a porni modul Demo:

1. Activați modul Setare:

2. Navigați în modul Setare până când afișajul indică dE. Atingeți butonul temperatura frigiderului pentru a activa sau a dezactiva modul. Indicatorul se schimbă în On pentru modul activat sau OF pentru modul Demo dezactivat.

3. Ieșiți din modul Setări.

Setări inițiale

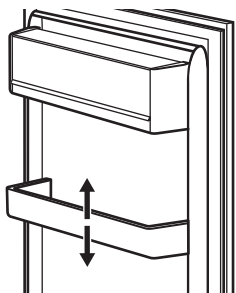
Această funcție restabilește fiecare setare la setările implicite inițiale. Pentru a restabili setările implicite inițiale:

1. Activați modul Setare:
2. Navigați în modul Setare până când afișajul indică FS. Atingeți butonul pentru temperatura frigiderului pentru a restaura setările inițiale. Afișajul indică on și se transformă în 03.
3. Ieșiți din modul Setări.

4. UTILIZARE ZILNICĂ

4.1 Poziționarea rafturilor de pe ușă

Pentru o depozitare mai ușoară a alimentelor, rafturile de pe ușă pot fi amplasate la înălțimi diferite. Trageți raftul în sus pentru a-l repositiona.

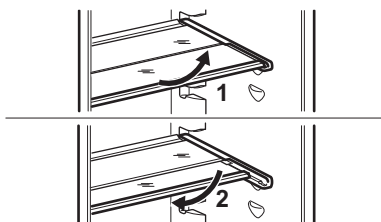


4.2 Rafturi mobile

Pereții frigiderului sunt echipați cu ghidaje. Puteți schimba poziția rafturilor.


Acest aparat este echipat cu un raft flexibil. Jumătatea frontală a raftului poate fi pusă sub a doua jumătate.

1. Scoateți cu atenție jumătatea frontală.
2. Glisați-o pe șina inferioară introducând-o sub a doua jumătate.



i Pentru a asigura o circulație corectă a aerului, nu mutați raftul de sticlă aflat deasupra sertarului pentru legume.

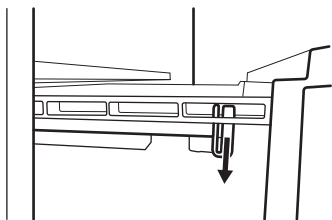
4.3 Sertar GreenZone

GreenZone este un sertar detașabil marcat cu , aflat în partea de jos a compartimentului frigider.

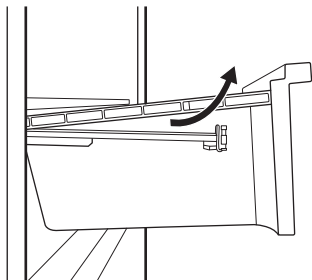
Acesta are un sigiliu care asigură umiditatea optimă în interiorul sertarului.

4.4 Scoaterea GreenZone

1. Goliți sertarul.
2. Scoateți sertarul din frigider, extinzând complet șinele.
3. Împingeți capacul șinelor și ridicați partea frontală a sertarului.

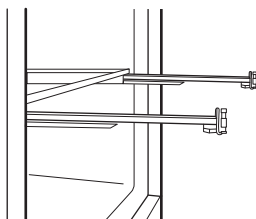


4. Trageți sertarul afară în timp ce îl ridicați și îl detașați de șine.

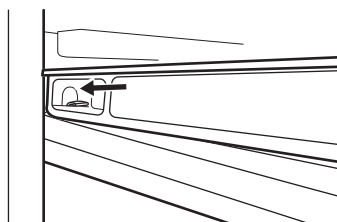
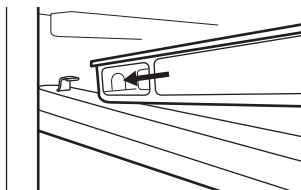


Pentru reasamblare:

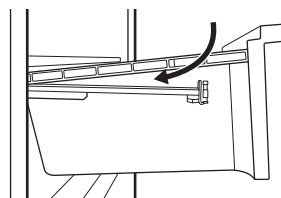
1. Trageți complet șinele.



2. Puneți partea din spate a sertarului pe șine.



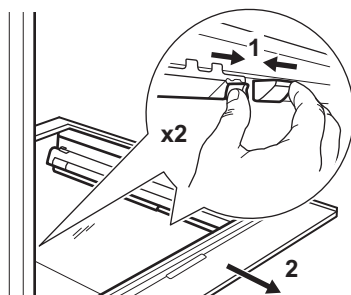
3. Țineți ridicată partea din față a sertarului în timp ce introduceți sertarul.



4. Apăsați în jos partea frontală a sertarului.
5. Scoateți din nou sertarul și verificați dacă este pus corect pe cărligele frontale și din spate.

4.5 Scoaterea capacului de sticlă al sertarului

1. Deblocați prinderea laterală simultan de pe ambele părți.



2. Trageți suportul raftului de sticlă spre dvs.

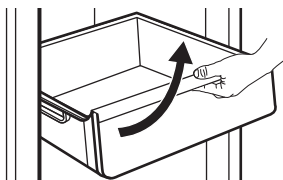
4.6 Scoaterea ExtraZone

Există un sertar care se trage deasupra sertarului GreenZone.

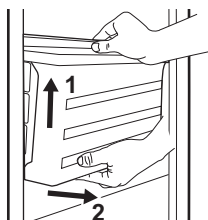
i Se recomandă golirea sertarului înainte de a-l scoate din frigider.

Pentru a scoate sertarul:

1. Scoateți sertarul din frigider, extinzând complet șinele.
2. Împingeți capacul șinelor și ridicați partea frontală a sertarului.



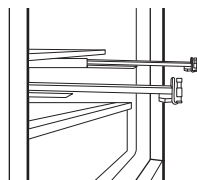
3. Trageți sertarul afară în timp ce îl ridicați și îl detașați de șine.



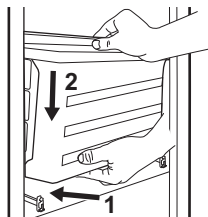
4. Împingeți șinele în interiorul cabinetului pentru a evita deteriorarea aparatului atunci când închideți ușa.

Pentru reasamblare:

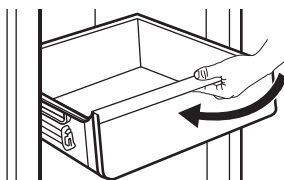
1. Trageți complet șinele.



2. Puneți partea din spate a sertarului pe șine.



3. Țineți ridicată partea din față a sertarului în timp ce introduceți sertarul.

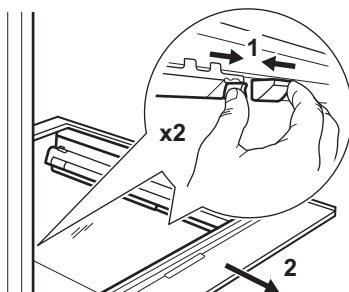


4. Apăsați în jos partea frontală a sertarului.

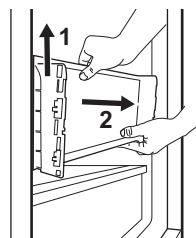
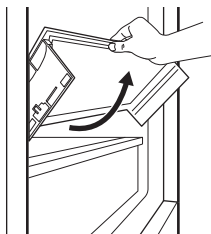
i Scoateți din nou sertarul și verificați dacă este pus corect pe cârligele frontale și din spate.

Pentru a scoate raftul de sticlă:

1. Deblocați prinderea laterală de pe ambele părți simultan.



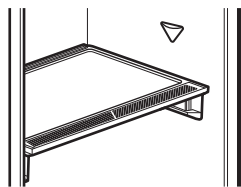
2. Trageți suportul raftului de sticlă spre dvs.



4.7 Controlul umidității

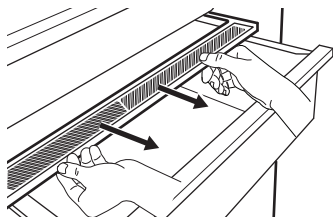
Raftul de sticlă al sertarului GreenZone este prevăzut cu un dispozitiv care asigură umiditatea optimă în interiorul sertarului.

❗ Nu puneți niciun produs alimentar pe dispozitivul de control al umidității.



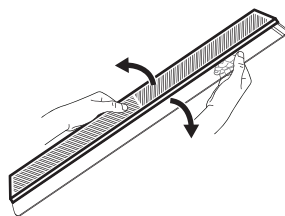
Pentru a îndepărta dispozitivul de control al umidității:

1. Deschideți sertarul de sub raftul de sticlă și scoateți capacul.

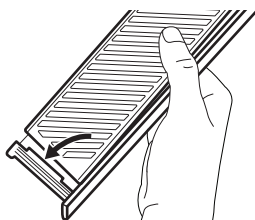


2. Pentru a înlocui membrana albă a dispozitivului, apucați dispozitivul din

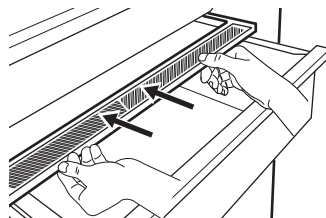
mijloc și separați membrana de capac trăgând de capac.



3. Asamblați o nouă membrană în capac, apăsând marginea membranei în capac.



4. Reasamblați controlul umidității pe sertar.



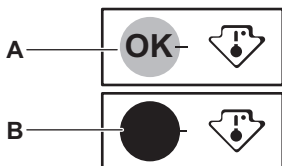
❗ În sertarul GreenZone se poate produce condens. Scoateți-l utilizând o lavetă moale.

4.8 Indicator pentru temperatură

Pe peretele lateral al aparatului se află un indicator de temperatură. Simbolul indică zona cea mai rece din frigider.

Dacă OK este afișat (A), puneți alimentele proaspete în zona indicată de simbol. Dacă nu (B), așteptați cel puțin 12 h și verificați din nou.

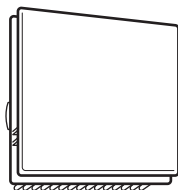
Dacă tot nu este OK (B), setați o temperatură mai rece.



4.9 Ventilator

Compartimentul frigiderului este echipat cu un dispozitiv care permite răcirea rapidă a alimentelor și menține o temperatură mai uniformă în interior.

Acest dispozitiv se activează automat la nevoie.



Este posibilă și pornirea manuală a dispozitivului atunci când este necesar (consultați „Funcția Ventilator”).

❗ Ventilatorul funcționează doar atunci când ușa este închisă.

❗ Nu scoateți capacul ventilatorului.

4.10 CleanAir+ Filtru

În aparat poate exista un filtru de carbon CleanAir+ furnizat de producător.

Filtru de carbon purifică aerul din compartimentul frigider, îmbunătățind calitatea depozitării.

La livrare, filtrul și carcasa sa din plastic se află într-o pungă de plastic cu celelalte accesorii (consultați secțiunea „Instalarea și înlocuirea filtrului CleanAir+ ” din capitolul „Îngrijirea și curățarea” pentru instalare).

4.11 Bottle Stop

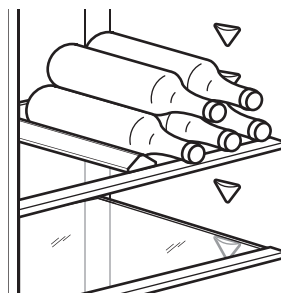
Accesorii previne rostogolirea sticlelor sau dozelor. Depozitați sticlele sau dozele una peste cealaltă.

Accesorii nu necesită asamblare sau utilizarea unor unelte. Așezați accesoriul cu baza de silikon orientată în jos pentru a așeza sticlele.

❗ Depozitați maximum 10 kg de sticle și/sau doze de dimensiuni diferite pe până la două rânduri, așa cum se arată în imagine.

Depozitați numai sticle sau conserve închise, așezându-le cu deschiderea în față.

❗ Nu puneți alimentele neambalate în contact direct cu accesoriul.



4.12 Congelarea alimentelor proaspete

Utilizați compartimentele din congelator pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru conservarea pe termen lung a preparatelor congelate.

❗ Împachetați alimentele în orice material care intră în contact cu alimentele înainte de a le pune în compartimentul congelator.

Activați funcția Extra Freeze cu cel puțin 24 h de ore înainte de introducerea alimentelor în compartimentul congelator.

Depozitați alimentele proaspete distribuite uniform în primul compartiment sau în sertarul din partea superioară.

Nu depășiți cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată fără a adăuga alte alimente proaspete în interiorul 24 h (consultați plăcuța cu date tehnice).

După ce procesul de congelare s-a terminat, aparatul revine automat la temperatura anterioară (consultați „funcția Extra Freeze”).

Pentru mai multe informații, consultați „Recomandări privind congelarea”.

4.13 Depozitarea preparatelor congelate

La activarea aparatului pentru prima dată sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a

introduce produsele în compartiment lăsați aparatul să funcționeze cel puțin 3 h cu funcția Extra Freeze activată.

⚠ ATENȚIE!

Dacă alimentarea a fost oprită mai mult timp decât este indicat pe plăcuța cu datele tehnice la „timpul de atingere a condițiilor normale de funcționare”, alimentele decongelate trebuie consumate imediat. Consultați secțiunea „Alarmă pentru temperatură ridicată”.

4.14 Producerea cuburilor de gheață

Acest aparat este dotat cu una sau mai multe tăvițe pentru producerea cuburilor de gheață.

- ① Nu utilizați instrumente metalice pentru a scoate tăvițele din congelator.

5. SFATURI UTILE

5.1 Recomandări pentru economisirea energiei

- Congelator: Configurația originală asigură cea mai eficientă utilizare a energiei.
- Frigider: Configurația cu sertarele în partea de jos a aparatului și rafturile distribuite uniform asigură cea mai eficientă utilizare a energiei. Așezarea cutiilor pe ușă nu influențează consumul de energie.
- Nu deschideți ușa prea des și nu o lăsați deschisă mai mult decât este necesar.
- Congelator: Cu cât temperatura setată este mai mică, cu atât este mai mare consumul de energie.
- Frigider: Nu setați o temperatură prea ridicată pentru, cu excepția cazului în care este necesară pentru respectivele alimente.
- Dacă temperatura camerei este ridicată și comanda temperaturii este setată la temperatură redusă, iar aparatul este complet încărcat, compresorul poate funcționa în mod continuu, iar pe evaporator se poate forma brumă sau gheață. În această situație, setați comanda temperaturii la o temperatură mai mare pentru a permite decongelarea automată.
- Nu acoperiți grilajele sau orificiile de ventilație.
- Asigurați-vă că produsele alimentare din aparat permit circulația aerului prin orificiile din peretele interior din spate al aparatului.

5.2 Recomandări privind congelarea

- Nu congelați sticle sau cutii cu lichide, în special băuturi care conțin dioxid de

carbon. Acestea pot exploda în timpul congelării.

- Nu puneți alimente fierbinți în compartimentul frigider.
- Nu puneți alimente proaspete, necongelate, direct lângă alimentele deja congelate.
- Nu consumați cuburile de gheață, apa înghețată sau înghețata imediat după ce le-ați scos din congelator pentru a evita degerarea.
- Nu recongelați alimentele dezghețate.

5.3 Recomandări pentru conservarea preparatelor congelate

- Compartimentul congelatorului este marcat cu **✱ *****.
- O temperatură care asigură păstrarea în condiții bune a preparatelor congelate este o temperatură mai mică sau egală cu -18 °C.
- Setările la o temperatură mai mare în interior pot duce la o durată mai mică de păstrare.
- Tot compartimentul congelator este adecvat păstrării preparatelor congelate.
- Lăsați suficient spațiu în jurul alimentelor pentru a permite circulația liberă a aerului.

5.4 Durata de păstrare pentru compartimentul congelator

Tip de mâncare	Durata de păstrare (luni)
Pâine	3
Fructe (mai puțin citrice)	6 - 12
Legume	8 - 10

Tip de mâncare	Durata de păstrare (luni)
Mâncare fără carne rămasă	1 - 2
Produse lactate:	
Unt	6 - 9
Brânză moale (de ex. mozzarella)	3 - 4
Brânză tare (de ex. parmezan, cheddar)	6
Fructe de mare:	
Pește gras (de ex. somon, macrou)	2 - 3
Pește slab (de ex. cod, plătică)	4 - 6
Creveți	12
Scoici și midii scoase din cochilie	3 - 4
Pește gătit	1 - 2
Carne:	
Pasăre	9 - 12
Vită	6 - 12
Porc	4 - 6
Miel	6 - 9
Cârnați	1 - 2
Șuncă	1 - 2
Mâncare cu carne rămasă	2 - 3

5.5 Recomandări privind păstrarea în frigider a alimentelor

i Compartimentul pentru alimente proaspete este spațiul de deasupra sertarului GreenZone.

- O temperatură care asigură păstrarea în condiții bune a alimentelor proaspete este o temperatură mai mică sau egală cu +4 °C.
- Folosiți întotdeauna recipiente închise pentru lichide și alimente pentru a evita formarea de arome și mirosuri în compartiment.
- Pentru a evita contaminarea încrucișată între alimentele gătitе și cele crude, acoperiți alimentele gătitе și separați-le de cele crude.
- Ambalați și puneți carnea pe raftul de sticlă de deasupra sertarului pentru legume.
- Decongețați alimentele din interiorul frigiderului.
- Nu introduceți alimente fierbinți în interiorul aparatului.
- Curățați fructele și legumele și puneți-le într-un sertar dedicat (sertar pentru legume).
- Nu păstrați fructe exotice în frigider.
- Nu păstrați legume precum roșiile, cartofii, ceapa și usturoiul în frigider.
- Închideți sticlele înainte de a le pune în frigider.
- Porniți ventilatorul pentru a accelera răcirea alimentelor.

6. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

⚠ AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind Siguranța.

6.1 Curățarea interiorului

Înainte de prima utilizare, curățați interiorul și toate accesoriile cu apă caldă și săpun neutru, apoi uscați.

⚠ ATENȚIE!

Accesoriile și piesele aparatului nu sunt adecvate pentru spălarea într-o mașină de spălat vase.

⚠ ATENȚIE!

Curățați panoul de comandă cu o lavetă umedă. Nu folosiți detergent. Ștergeți panoul de comandă cu o lavetă moale.

6.2 Curățare periodică

Curățați echipamentul în mod regulat:

- Curățați interiorul și accesoriile cu apă caldă și săpun neutru. Clătiți-le și ștergeți-le.
- Ștergeți regulat garniturile ușii.

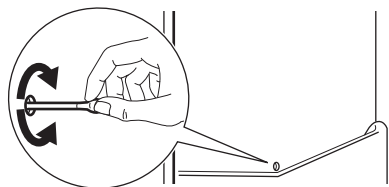
6.3 Decongelarea frigiderului

Gheața este eliminată automat din evaporatorul compartimentului frigider în timpul utilizării normale. Apa rezultată din decongelare

se scurge printr-un canal într-un recipient special, unde se evaporă.

Curățați regulat orificiul de evacuare a apei rezultate din decongelare din mijlocul canalului compartimentului frigider.

Utilizați dispozitivul de curățare a tuburilor furnizat împreună cu aparatul.



6.4 Decongelarea congelatorului

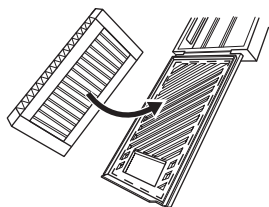
Compartimentul congelator nu conține gheață. Nu există acumulări de gheață pe pereții interiori și nici pe alimente, atunci când aparatul este în funcțiune.

6.5 Instalarea și înlocuirea filtrului CleanAir+

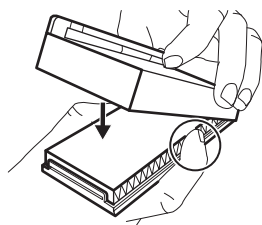
ⓘ Manevrați filtrul de aer cu grijă pentru a evita zgărirea suprafeței acestuia. Pentru o performanță optimă, filtrul de aer este livrat într-o pungă din plastic.

Instalați filtrul de aer înainte de a porni aparatul.

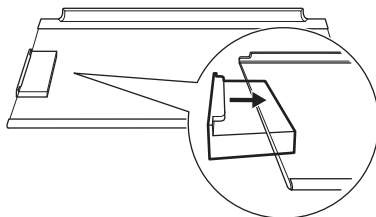
1. Deschideți carcasa din plastic și așezați suprafața pliată pe grătar, fixând filtrul în interiorul zonei marcate.



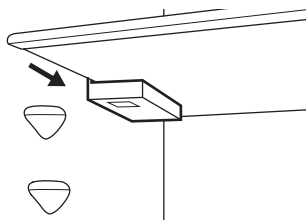
2. Țineți filtrul apăsat în timp ce închideți carcasa din plastic, până când auziți un clic.



3. Scoateți raftul de sticlă superior din compartimentul frigider. Introduceți carcasa din plastic cu filtrul de aer pe partea stângă a raftului de sticlă.

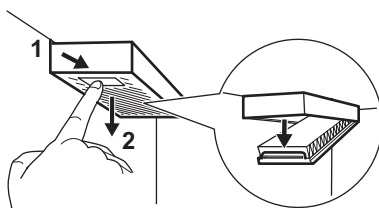


4. Introduceți raftul de sticlă înapoi în compartimentul frigider. Nu loviți filtrul.

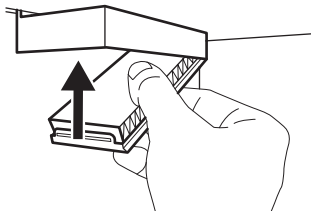


Înlocuirea filtrului de aer

1. Deschideți carcasa filtrului.



2. Scoateți filtrul de aer uzat.
3. Introduceți noul filtru de aer în carcasă și închideți.



Înlocuiți filtrul de aer la fiecare 6 luni.

❗ Filtrul de aer este un consumabil și, prin urmare, nu este acoperit de garanție. Puteți achiziționa filtre de aer noi de la distribuitorul local.

6.6 Perioada de nefuncționare

Atunci când aparatul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, luați următoarele măsuri de precauție:

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
2. Scoateți toate alimentele.
3. Curățați aparatul și toate accesoriile.
4. Lăsați ușile deschise pentru a preveni mirosurile neplăcute.

7. DEPANARE

⚠ AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind Siguranța.

7.1 Ce trebuie făcut dacă...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Aparatul este oprit.	Pornește aparatul.
	Ștecherul nu este introdus corect în priză.	Introdu ștecherul corect în priză.
	Nu există tensiune în priză.	Introdu un alt aparat în priza respectivă. Contactează un electrician calificat.
Aparatul scoate zgomote.	Aparatul nu este susținut corect.	Verificați dacă aparatul este stabil.
Este activată alarma sonoră sau vizuală.	Dulapul a fost pornit recent.	Consultați „Alarmă pentru temperatură ridicată” sau „Alarmă ușă deschisă”.
	Temperatura din aparat este prea ridicată.	Consultați „Alarmă pentru temperatură ridicată” sau „Alarmă ușă deschisă”.
	Ușa a rămas deschisă.	Închide bine ușa.
Compresorul funcționează continuu.	Temperatura nu este setată corect.	Consultați capitolul „Panou de comandă”.
	Prea multe alimente sunt introduse în același timp.	Așteaptă câteva ore și apoi verifică din nou temperatura.
	Temperatura camerei este prea ridicată.	Consultați capitolul „Instalarea”.
	Alimentele introduse în aparat sunt prea calde.	Permiteți alimentelor să se răcească la temperatura camerei înainte de a le depozita.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Ușa nu este închisă corect.	Consultați secțiunea „Închideți ușa”.
	Funcția Extra Freeze este activată.	Consultați secțiunea „Funcția Extra Freeze”.
	Funcția Extra Cool este activată.	Consultați secțiunea „Funcția Extra Cool”.
Compresorul nu pornește imediat după apăsarea „Extra Freeze” sau „Extra Cool” sau după schimbarea temperaturii.	Compresorul pornește după o perioadă de timp.	Acest lucru este normal, nu s-a produs nicio eroare.
Ușa este descentrată sau se lovește de grătarul de ventilație.	Aparatul nu este adus la nivel.	Consultați instrucțiunile de instalare.
Ușa nu se deschide ușor.	Ai încercat să re deschizi ușa imediat după ce a fost închisă.	Așteptați câteva secunde înainte de a închide și re-deschide ușa.
Becul nu funcționează.	Becul se află în modul așteptare.	Închide și deschide ușa.
	Becul este defect.	Contactați Centrul de service autorizat.
Există prea multă gheață.	Ușa nu este închisă corect.	Consultați secțiunea „Închideți ușa”.
	Garnitura este deformată sau murdară.	Consultați secțiunea „Închideți ușa”.
	Alimentele nu sunt ambalate corect.	Împachetați alimentele în mod corespunzător.
	Temperatura nu este setată corect.	Consultați capitolul „Panou de comandă”.
	Aparatul este plin și este setat la temperatura cea mai mică.	Setează o temperatură mai ridicată. Consultați capitolul „Panou de comandă”.
	Temperatura setată în aparat este prea mică și temperatura ambientală este prea ridicată.	Setează o temperatură mai ridicată. Consultați capitolul „Panou de comandă”.
Pe placa din spate a frigiderului curge apă.	În timpul procesului de dezghețare automată, gheața se topește pe placa din spate.	Acest lucru este normal.
Există prea multă apă condensată în interiorul frigiderului.	Ușa a fost deschisă prea frecvent.	Deschideți ușa doar atunci când este necesar.
	Ușa nu a fost închisă complet.	Asigură-te că ușa este complet închisă.
	Alimentele depozitate nu sunt ambalate.	Împachetează alimentele în ambalaje adecvate înainte de a le depozita în aparat.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Este normal ca în timpul verii și toamnei să se formeze mai mult condens din cauza creșterii umidității aerului și a alimentelor. Frigiderul nu produce umezeală. După această perioadă, umiditatea din frigider scade de una singură.	Vara și toamna, setați temperatura mai ridicată în frigider (aprox. 6-7 °C).
Există picături de apă pe rafturile de sticlă.	Există prea multă umezeală în frigider.	Ștergeți rafturile de sticlă cu o lavetă pentru a îndepărta picăturile de apă.
Apa curge în interiorul frigiderului.	Alimentul împiedică scurgerea apei în recipientul colector.	Asigurați-vă că alimentele nu ating placa din spate.
	Orificiul pentru scurgerea apei este înfundat.	Curăța orificiul de evacuare a apei.
Apa curge pe podea.	Orificiul pentru apa rezultată de la decongelare nu este conectat la tăvița de evaporare de deasupra compresorului.	Fixați orificiul de drenare a apei rezultate din topire în tăvița de evaporare.
Temperatura nu poate fi setată.	Extra Freeze Funcția sau Extra Cool funcția este activată.	Dezactivați manual Extra Freeze funcția sau Extra Cool funcția sau așteptați până când se dezactivează automat. Consultați secțiunea „Funcția Extra Freeze” sau „Funcția Extra Cool”.
Temperatura din aparat este prea scăzută/prea ridicată.	Temperatura nu este setată corect.	Setează o temperatură mai ridicată/mai scăzută.
	Ușa nu este închisă corect.	Consultă secțiunea „Închideți ușa”.
	Alimentele sunt prea fierbinți.	Lăsați alimentele să se răcească înainte de depozitare.
	Prea multe alimente sunt depozitate în același timp.	Depozitează mai puține alimente în același timp.
	Ușa a fost deschisă des.	Deschide ușa numai dacă este necesar.
	Funcția Extra Freeze este activată.	Consultă secțiunea „Funcția Extra Freeze”.
	Funcția Extra Cool este activată.	Consultă secțiunea „Funcția Extra Cool”.
	Aerul rece nu circulă în aparat.	Asigură circulația aerului rece în aparat. Consultă capitolul „Sfaturi utile”.
dE on apare pe afișaj.	Aparatul se află în modul demonstrativ.	
Er CE apare și indicatorul de alarmă este aprins.	Problemă de comunicare.	Contactați Centrul de service autorizat Sistemul de răcire va menține în continuare alimentele reci, dar reglarea temperaturii nu va fi posibilă.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Er t1 sau Er t3 sau Er t5 și se- tarea curentă apar alternativ pentru 5 sec și indicatorul de alarmă este aprins.	Problemă la senzorul de tem- peratură.	Contactați Centrul de service autorizat Sistemul de răcire va menține în continuare alimente- le reci, dar reglarea temperaturii nu va fi posibilă.
Indicatorul de conectivitate cli- pește roșu sau alb pentru o pe- riodă lungă de timp.	Probleme de conectivitate.	Asigurați-vă că conexiunea dvs. la internet funcționează corect. În cazul în care conexiu- nea nu este restabilă, încer- cați să opriți și să porniți con- exiunea wireless atât de pe apa- rat, cât și de pe punctul de ac- ces Wi-Fi. Dacă problema per- sistă, efectuați o resetare com- pletă a conexiunii Wi-Fi a apa- raturii și efectuați procedura de reinstalare a produsului. Dacă problema persistă, con- tactați Centrul de service auto- rizat.

❗ Dacă problema persistă, contactați Cen-
trul de service autorizat.

7.2 Înlocuirea becului

Pentru înlocuirea becului, contactați Centrul
de service autorizat.

7.3 Închideți ușa

1. Curățați garniturile ușii.

2. Pentru a regla ușa, consultați
instrucțiunile de instalare.
3. Pentru a înlocui garniturile defecte ale
ușii, contactați Centrul de service
autorizat.

8. DATE TEHNICE

Informațiile tehnice se găsesc pe eticheta
energetică și pe plăcuța de identificare a apa-
raturii, care poate fi amplasată pe sau în inte-
riorul aparatului.

Numai pentru Elveția

Voltaj: 220-240 V

Frecvență : 50 Hz

Numai pentru UE

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată
împreună cu aparatul oferă un link web către
informațiile referitoare la performanța apar-
aturii aflate în baza de date EPREL UE. Păs-
trați eticheta energetică pentru referință îm-
preună cu manualul utilizatorului și toate cele-
lalte documente furnizate împreună cu acest

aparat. Aceleași informații pot fi găsite în
EPREL folosind linkul
<https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu nume-
le modelului și numărul de produs pe care le
găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.
Consultați linkul www.theenergylabel.eu pen-
tru informații detaliate despre eticheta ener-
getică.

Numai pentru Marea Britanie

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată
împreună cu aparatul include un link web că-
tre informațiile referitoare la performanța apa-
raturii. Păstrați eticheta energetică pentru re-
ferință împreună cu manualul utilizatorului și
toate celelalte documente furnizate împreună
cu acest aparat.

9. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE


Instalarea și pregătirea aparatului pentru orice verificare EcoDesign se va face în conformitate cu:


UK	BS EN 62552
UE, Elveția, Israel	EN 62552
Australia	IEC 62552
Africa de Sud	SANS 62552

UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Cerințele privind ventilația, dimensiunile locașului și distanțele minime pentru spate trebuie să fie cele menționate în acest manual de utilizare în „Instalarea”. Contactați producătorul pentru orice alte informații suplimentare, inclusiv pentru planurile de încărcare.

10. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului înconjurător și a sănătății umane reciclând deșeurile de aparate

electrice și electronice. Nu aruncați aparatele marcate cu simbolul  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la unitatea locală de reciclare sau contactați administrația locală.

